



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ УСТНОЙ ОБИХОДНО-БЫТОВОЙ  
КОММУНИКАЦИИ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**Выпускная квалификационная работа по направлению  
44.04.01 Педагогическое образование**

**Направленность программы магистратуры  
«Теория и практика преподавания иностранных языков в высшей  
школе»  
Форма обучения заочная**

Проверка на объем заимствований:  
74,33% авторского текста  
Работа рекомендована к защите  
«18» февраля 2026 г.  
зав. кафедрой теории и практики  
иностранных языков  
Быстрой Е. Б.

*Быстрая*

Выполнил (а):  
Студент (ка) группы ЗФ-303-142-2-1  
Галимгареева Карина Альбертовна

Научный руководитель:  
доктор педагогических наук, профессор  
Быстрая Елена Борисовна

Челябинск  
2026

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	2
<b>ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ УСТНОЙ ОБИХОДНО-БЫТОВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ</b> .....	12
1.1. Современное состояние проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке .....	12
1.2. Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.....	28
1.2.1. Методологические подходы построения системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке	29
1.2.2. Характеристика и содержание системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке .....	38
1.3. Педагогические условия эффективного функционирования системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке .....	44
Выводы по первой главе.....	47
<b>ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ОБУЧЕНИЮ СТУДЕНТОВ УСТНОЙ ОБИХОДНО-БЫТОВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ</b> .....	50
2.1. Цель, задачи и организация опытно-экспериментальной работы по обучению студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке .....	50
2.2. Реализация системы обучения студентов устной обиходно- бытовой коммуникации на китайском языке в рамках комплекса педагогических условий ее эффективного функционирования .....	62
Выводы по второй главе.....	86
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	89
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ</b> .....	92
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1</b> .....	104
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2</b> .....	105
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 3</b> .....	108
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 4</b> .....	113

## ВВЕДЕНИЕ

**Актуальность исследования.** В современных условиях расширения международных контактов, глобализации образовательной и профессиональной сферы китайский язык приобретает всё большую значимость как средство межкультурного общения. Владение китайским языком на бытовом уровне является не только важным компонентом общей языковой подготовки, но и обязательным условием успешной коммуникативной деятельности в реальных жизненных ситуациях – от повседневного общения с носителями языка до решения практических задач в повседневной и профессиональной среде.

Сегодня в высшем образовании главной задачей является подготовка выпускников, которые будут конкурентоспособными на рынке труда и смогут успешно применять свои знания на практике. В наши дни умение говорить на иностранном языке становится все более важным для людей. Это уже не просто дополнительный навык, а нечто необходимое, учитывая постоянные изменения во всех сферах жизни общества.

Подтверждение данного факта можно найти во ФГОС ВО 44.03.05 Педагогическое образования с двумя профилями подготовки, где акцентируется мысль о том, что иностранный язык является средством межкультурной коммуникации УК-5. Также основываясь на УК-4, студент должен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на русском языке и на иностранном языке.

Практика преподавания китайского языка в вузах показывает, что значительная часть учебного процесса направлена на усвоение лексико-грамматических структур, чтение текстов и перевод, тогда как готовность к устной обиходно-бытовой коммуникации остаётся на недостаточном уровне. Многие студенты, обладая знаниями лексики и грамматики, испытывают трудности при участии в спонтанных диалогах: они затрудняются начать беседу, адекватно ответить собеседнику, выбрать

уместные формы выражения в повседневных ситуациях, а также учитывать культурно-языковые нормы общения. Эти проблемы затрудняют их реальную речь за пределами учебной аудитории и ограничивают способность к самостоятельному коммуникативному взаимодействию на иностранном языке.

Недостаточная методическая разработка способов обучения устной обиходно-бытовой речи, отсутствие системной методики, ориентированной на практическое применение языка в реальных жизненных ситуациях, а также недостаточное внимание к социокультурным аспектам общения обуславливают низкую эффективность существующих программ подготовки. В частности, анализ научной литературы выявляет, что разработка учебных материалов и упражнений, моделирующих бытовые ситуации общения, а также формирование аутентичной языковой среды на занятиях недостаточно представлены в практической деятельности преподавателей. В результате студенты чаще развивают репродуктивные навыки, но не приобретают устойчивые умения самостоятельной устной коммуникации.

Кроме того, специфика китайского языка – его тональная система, культурно обусловленные нормы речевого поведения и особенности выражения вежливости – требует разработки специальных методических решений, учитывающих как языковые, так и культурные факторы. Отсутствие внимания к этим элементам приводит к слабой адаптации студентов к реальному общению и ограничивает их способность эффективно взаимодействовать в бытовых ситуациях.

Таким образом, существует очевидное противоречие между высокими требованиями к коммуникативной подготовке студентов и текущей практикой преподавания, ориентированной на формальное освоение языковых явлений, а не на развитие практических навыков устной обиходно-бытовой коммуникации. Это противоречие определяет необходимость системного научного исследования, направленного на

разработку, обоснование и апробацию эффективной системы обучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и комплекса педагогических условий ее эффективного функционирования, адаптированных к образовательным условиям вузов и потребностям обучающихся.

Проведенный анализ педагогической и методической литературы, а также исследование проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке позволили выявить следующие **противоречия**:

– *на социально-педагогическом уровне* – между возрастающей потребностью общества в специалистах, владеющих китайским языком для повседневного общения, и недостаточным уровнем сформированности у студентов устной обиходно-бытовой коммуникации;

– *на научно-теоретическом уровне* – между важностью теоретико-методологического обоснования системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и отсутствием целостного и системного исследования данного процесса в современной педагогике;

– *на научно-методическом* – между потребностью преподавателей в эффективных способах обучения студентов устной обиходно-бытовой речи на китайском языке и недостаточной разработанностью практических рекомендаций и упражнений для реализации данного процесса.

Исследуя подготовку студентов и анализируя методическую и психолого-педагогическую литературу, мы определили цель, объект, предмет и задачи нашего исследования по теме «Обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке».

**Цель исследования** – теоретически обосновать, разработать и опытно-экспериментальным путем апробировать систему обучения

студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, а также теоретически обосновать и экспериментально проверить комплекс педагогических условий ее эффективного функционирования.

**Объектом исследования** является процесс обучения студентов китайскому языку в высшей школе.

**Предметом исследования** является процесс обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

**Гипотеза исследования** состоит в том, что процесс обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации будет более эффективным, если:

– разработать и внедрить систему обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, построенную на основе системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов и принципах коммуникативности, ситуативности, аутентичности, функциональности, интерактивности и культурной обусловленности, и включающую мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный блоки;

– выявить, обосновать и внедрить комплекс педагогических условий эффективного функционирования авторской системы, включающий: создание коммуникативной среды на занятиях; комплексное формирование лексико-грамматической базы; интеграцию межкультурного компонента.

В соответствии с поставленной целью, предметом и гипотезой исследования, в данной работе были определены следующие **задачи**:

1. Изучить современное состояние проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.
2. Определить категориальный аппарат исследования.

3. Выбрать теоретико-методологические подходы, которые станут основой для авторской системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

4. Разработать авторскую систему обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

5. Выявить, обосновать и реализовать комплекс педагогических условий эффективного функционирования системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

6. Провести опытно-экспериментальную работу по апробации системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и комплекса педагогических условий ее эффективного функционирования.

7. Разработать критериально-диагностический аппарат для определения уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

**Теоретико-методологическую основу** нашего исследования образуют положения системного (В.Г. Афанасьев, В.А. Сластёнин, Э.Г. Юдин), деятельностного (П.Я. Гальперин, А.Н. Леонтьев, Н.Ф. Талызина), коммуникативного (Е.И. Пассов, В.Л. Скалкин, А.Н. Щукин) и социокультурного (В.В. Сафонова, Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров,) подходов; теории и концепции формирования коммуникативной компетенции (И.А. Зимняя, Е.И. Пассов); исследования в области лингводидактики и методики преподавания китайского языка как иностранного (Н.А. Демина, Т.П. Задоевко, И.В. Кочергин, Н.А. Спешнев, О.А. Масловец); научные труды по теории и практике устной межкультурной коммуникации, раскрывающие специфику китайской языковой картины мира и культуры повседневного общения (Тань Аошуан, Е.А. Мусалитина); работы, посвященные формированию компетенций и развитию устной, в том числе спонтанной речи на китайском языке (Т.Л. Гурулева, Е.А. Солянка, Л.Г. Абдрахимов).

Были использованы следующие методы педагогического исследования:

- 1) теоретические – анализ отечественной и зарубежной литературы, изучение предыдущих диссертационных работ и научных статей, а также целеполагание и сравнение;
- 2) эмпирические – педагогическое наблюдение, анкетирование, педагогический эксперимент, методы диагностики и тестирования, а также обобщение педагогического опыта;
- 3) статистические методы обработки данных.

**Экспериментальная база исследования.** Эксперимент проходил на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет», в г. Челябинске, в период с 2023 по 2026 гг. в естественных условиях образовательного процесса. В эксперименте приняло участие 20 студентов по направлениям 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки. Дошкольное образование. Иностранный язык и 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки. Английский язык. Иностранный язык.

#### **Этапы исследования.**

*На первом – поисково-подготовительном – этапе (2023)* определялись и формулировались цель, объект, предмет, гипотеза, задачи исследования, формировался понятийный аппарат, изучалось состояние проблемы в теории и практике педагогики высшей школы, проводился анализ научной литературы по проблеме исследования, производился отбор методологических подходов, разрабатывалась система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, выявлялись педагогические условия реализации разработанной системы.

*На втором – опытно-экспериментальном – этапе (2024-2025)* реализовывалась система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, состоящая из нормативно-правового,

мотивационного, когнитивного, деятельностного и результативно – рефлексивного блоков; обеспечивались выявленные педагогические условия; проводилась проверка и уточнение полученных выводов, анализ итогов эксперимента и оценка его результативности.

*На третьем – контрольно-обобщающем – этапе (2026)* обрабатывались результаты апробации системы и реализации педагогических условий ее функционирования, оформлялся текст диссертационного исследования.

### **Научная новизна диссертационного исследования:**

1. определена теоретико-методологическая основа изучения проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке – взаимосвязь системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов.

2. на основе данных подходов разработана система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, построенная на основе системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов и принципах коммуникативности, ситуативности, аутентичности, функциональности, интерактивности и культурной обусловленности, и включающую мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный блоки;

3. определен, теоретически обоснован и опытно-экспериментальным путем проверен комплекс педагогических условий эффективного функционирования разработанной системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке включающий: создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексико-грамматической базы и интеграцию межкультурного компонента.

**Теоретическая значимость исследования** заключается в том, что:

- уточнены понятия «устная коммуникация», «устная обиходно-бытовая коммуникация», в ракурсе учета уровня языковой подготовки обучающихся экспериментальной и контрольной групп;
- проведен анализ проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и ее современное состояние в теории и практике педагогики;
- теоретически обоснована система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке с позиции системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов, а также педагогические условия ее эффективного функционирования.

**Практическая значимость исследования** заключается в том, что:

- в рамках освоения учебной программы разработана и реализована система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке;
- внедрен комплекс педагогических условий, обеспечивающий эффективное функционирование системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке;
- определены и охарактеризованы критерии и уровни сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке;
- разработаны критерии по исследованию сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

**На защиту выносятся следующие положения:**

- 1) Формирование устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке представляет собой сложный и многогранный процесс, в ходе которого обучающиеся осваивают лексико-грамматические средства повседневного общения, развивают способность воспринимать и продуцировать устную речь в типичных коммуникативных ситуациях, а

также адекватно выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной задачей и речевой ситуацией.

2) Разработку целостной системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке обеспечивает реализация системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов.

3) Структурное единство системы образуют пять взаимосвязанных и взаимодополняющих блоков: нормативно-правовой, мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный блоки.

4) Успешное и эффективное функционирование системы обеспечивается реализацией комплекса принципов: коммуникативности, ситуативности, аутентичности, функциональности, интерактивности и культурной обусловленности.

5) Комплекс педагогических условий, обеспечивающий эффективность функционирования системы, включает: создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексико-грамматической базы и интеграцию межкультурного компонента.

**Достоверность и обоснованность** результатов научной работы исследования обеспечивается комплексным подходом к организации исследования и решению поставленной проблемы, анализом научной литературы, а также выбором и реализацией методологических подходов, соответствующих поставленным целям и задачам исследования; обработкой полученных результатов и представлением их в наглядном виде; соответствием методов исследования поставленной цели и задачам; проведением экспериментальной работы по апробации разработанной системы и выявленных педагогических условий.

**Апробация и внедрение результатов исследования** осуществлялись посредством участия в международных научно-практических конференциях с дальнейшей публикацией научных статей по проблеме исследования:

«Обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке» (2024); «Обучение диалогической речи студентов с учетом сложности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке (Челябинск, 2025).

# **ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ УСТНОЙ ОБИХОДНО-БЫТОВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

## **1.1. Современное состояние проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке**

Исследование современного состояния проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке является важной задачей, требующей особого внимания. В настоящее время одним из актуальных направлений преподавания китайского языка является обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации. Это связано с тем, что расширение контактов между Россией и Китаем в сфере туризма, бизнеса и культурного обмена требует от студентов умения свободно использовать язык в повседневной жизни. Практика показывает, что многие студенты, даже при знании лексики и грамматики, испытывают трудности при участии в типовых бытовых диалогах и спонтанном общении.

Для того чтобы понять причины таких затруднений и оценить эффективность существующих методик, важно провести детальный анализ современного состояния обучения. Такой анализ может включать изучение учебных материалов, методов преподавания, подготовки педагогов и применяемых технологий, позволяющих студентам взаимодействовать в реальных коммуникативных ситуациях.

Выявление сильных и слабых сторон существующих методов обучения позволяет разрабатывать более эффективные стратегии, которые способствуют формированию у студентов уверенности и способности использовать китайский язык в бытовом общении.

Кроме того, исследование современного состояния проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке имеет важное практическое значение. Результаты исследования могут

быть использованы для совершенствования образовательных программ, создания более эффективных учебных пособий и разработки специализированных курсов, ориентированных на развитие коммуникативных навыков в реальных жизненных ситуациях. Это, в свою очередь, поможет обучающимся быстрее адаптироваться к языковой среде, успешно взаимодействовать с носителями языка и преодолевать языковой барьер в повседневном общении.

Базовыми понятиями формирования навыков устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке являются:

- обучение;
- студент;
- коммуникация;
- устная коммуникация;
- устная обиходно-бытовая коммуникация;
- язык;
- китайский язык.

На рисунке 1 представлен понятийно-категориальный аппарат проблемы формирования навыков устной речи на китайском языке в рамках бытовых ситуаций у студентов.

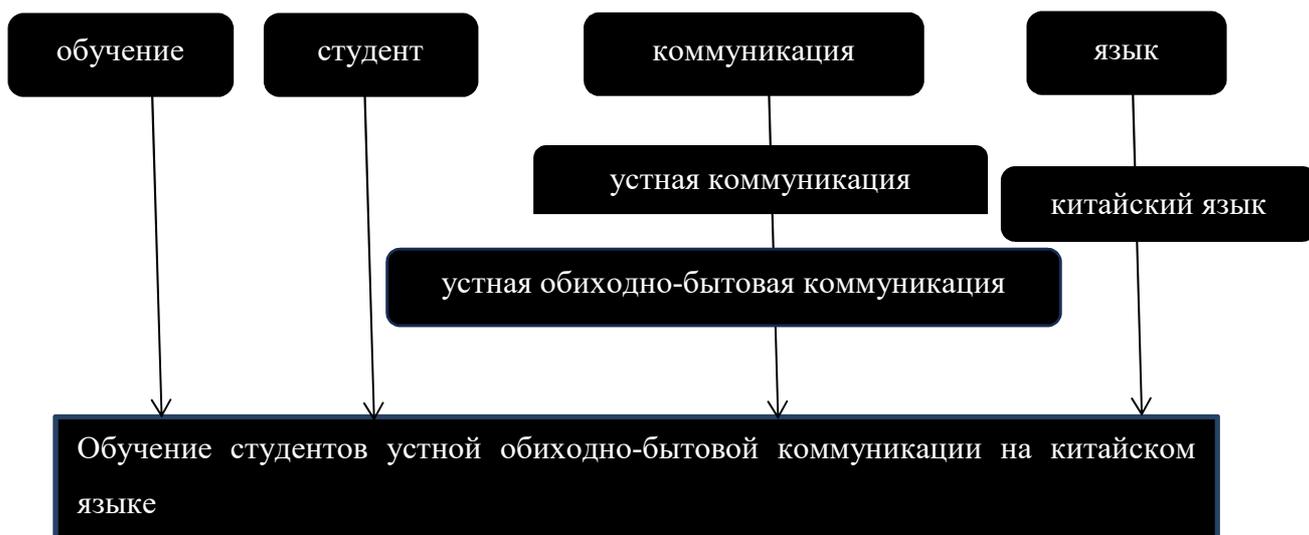


Рисунок 1 – Понятийно-категориальный аппарат проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке

Рассмотрим базовые понятия темы исследования. Понятие «обучение» является одним из ключевых в педагогической науке и имеет длительную историю исследования. На протяжении многих лет ученые и педагоги стремились раскрыть сущность данного феномена, предлагая различные подходы к его определению.

Значительный вклад в разработку теории обучения внесли такие выдающиеся ученые, как Я.А. Коменский [28], И.Г. Песталоцци [54], К.Д. Ушинский [67], Л.С. Выготский [51], П.Я. Гальперин [9], Н.Ф. Талызина [65] и др. Каждый из них, исходя из собственных методологических позиций и научных интересов, предлагал оригинальное видение процесса обучения, его целей, содержания и закономерностей.

Среди многообразия определений обучения особого внимания заслуживает трактовка, предложенная И.Ф. Харламовым. По его мнению, обучение представляет собой целенаправленный педагогический процесс организации и стимулирования активной учебно-познавательной деятельности обучающихся по овладению научными знаниями, умениями и навыками, развитию творческих способностей, мировоззрения и нравственно-эстетических взглядов и убеждений [68].

Данное определение отражает ряд существенных характеристик обучения. Во-первых, обучение рассматривается как специально организованный процесс взаимодействия учителя и обучающихся, подчиненный определенным целям и задачам. Во-вторых, подчеркивается активная роль самих обучающихся в освоении знаний и умений, что предполагает их мотивированность и вовлеченность в учебно-познавательную деятельность. В-третьих, акцентируется внимание на комплексном характере обучения, направленном не только на приобретение знаний и навыков, но и на развитие личности обучающихся в целом, их способностей, мировоззрения и ценностных ориентаций.

Таким образом, определение И.Ф. Харламова раскрывает обучение как многоаспектный процесс, в котором органично сочетаются образовательная, развивающая и воспитательная функции. Оно подчеркивает ведущую роль педагога в организации и стимулировании активности обучающихся, а также значимость их собственной учебно-познавательной деятельности как необходимого условия полноценного овладения содержанием образования. Таким образом, в наибольшей степени соответствует специфике нашего исследования данная трактовка обучения, синтезирующая ключевые идеи педагогической науки, служит надежной основой для дальнейших теоретических и прикладных исследований в области дидактики.

Рассмотрим следующее понятие – «студент». Оно имеет длительную историю и является одним из ключевых в системе высшего образования. Студентом называют обучающегося высшего учебного заведения, который осваивает профессиональные знания, умения и навыки в определенной области науки, техники или культуры. Данное понятие не только обозначает особый социальный статус личности, но и подразумевает специфический образ жизни, мировоззрение и ценностные ориентации.

Исследованием феномена студенчества занимались многие ученые из различных областей науки – педагогики, психологии, социологии,

философии и др. Среди них можно выделить работы таких авторов, как Б.Г. Ананьев [2], А.В. Дмитриев [14], И.А. Зимняя [23] и др. Каждый из них внес свой вклад в понимание сущности и особенностей студенческого возраста, факторов и условий развития личности в процессе обучения в вузе.

Особого внимания заслуживает подход к изучению студенчества, предложенный Б.Г. Ананьевым. В своих трудах ученый рассматривал студенческий возраст как важнейший этап формирования личности, характеризующийся интенсивным развитием всех ее сторон – интеллектуальной, нравственной, эстетической, социальной и др. По мнению Б.Г. Ананьева, именно в студенческие годы происходит активное становление мировоззрения, самосознания, системы ценностных ориентаций и жизненных планов молодого человека.

Б.Г. Ананьев подчеркивал, что студенчество представляет собой особую социальную категорию, специфическую общность людей, организованно объединенных институтом высшего образования. Главной характеристикой студенческого возраста является профессиональное самоопределение, которое предполагает не только выбор будущей профессии, но и формирование определенного образа жизни, типа мышления и поведения. Ученый отмечал, что студенческие годы – это период наиболее активного развития нравственных и эстетических чувств, становления и стабилизации характера, овладения полным комплексом социальных ролей взрослого человека [2].

Таким образом, Б.Г. Ананьев внес значительный вклад в понимание психологических особенностей студенческого возраста и факторов личностного развития обучающихся вузов. Его идеи о студенчестве как особой социально-психологической и возрастной категории, о ведущей роли профессионального самоопределения в становлении личности студента, о комплексном характере развития на данном этапе жизненного пути легли в основу многих последующих исследований в области педагогики и психологии высшей школы. Таким образом, в нашем

исследовании мы будем придерживаться трактовки Б.Г. Ананьева и его последователей, которая даёт достаточно целостное представление о сущности и закономерностях развития личности в студенческом возрасте, что является необходимым условием для организации эффективного образовательного процесса в высшей школе.

Перейдем к следующему понятию. Понятие коммуникации является одним из ключевых в современной науке и имеет междисциплинарный характер. Коммуникация представляет собой процесс обмена информацией, идеями, мыслями, чувствами и эмоциями между двумя или более субъектами, который осуществляется с помощью различных знаковых систем – языка, жестов, символов и др. Коммуникация играет важнейшую роль в жизни человека и общества, обеспечивая возможность взаимодействия, согласования действий, передачи опыта и знаний.

Исследованием феномена коммуникации занимались представители различных научных направлений – философии, социологии, психологии, лингвистики, информатики и др. Среди наиболее известных ученых, внесших значительный вклад в развитие теории коммуникации, можно назвать таких авторов, как Г. Лассуэлл [35], М.М. Бахтин [3], Ю.М. Лотман [39] и др. Каждый из них рассматривал коммуникацию под определенным углом зрения, раскрывая ее сущность, структуру, функции и закономерности.

Одним из основоположников теории коммуникации считается американский политолог и социолог Гарольд Лассуэлл. В своих трудах он предложил модель коммуникативного процесса, которая включает в себя пять основных элементов:

- кто? (отправитель сообщения);
- что? (содержание сообщения);
- как? (канал передачи);
- кому? (получатель сообщения);
- с каким эффектом? (результат коммуникации).

Данная модель позволила структурировать процесс коммуникации и выделить его ключевые компоненты, которые стали предметом дальнейших исследований [35].

Значительное влияние на развитие теории коммуникации оказали работы М.М. Бахтина и Ю.М. Лотмана. М.М. Бахтин рассматривал коммуникацию как диалогическое взаимодействие, в котором участники выступают равноправными субъектами, обладающими своими «голосами» и смысловыми позициями. По его мнению, подлинная коммуникация возможна только в условиях диалога, который предполагает взаимопонимание, сопереживание и совместное творчество участников [3].

Таким образом, в нашем исследовании мы будем придерживаться трактовки вышеназванных ученых, которая даёт достаточно полное представление о сущности и закономерностях коммуникативных процессов, их роли в жизни человека и общества. Дальнейшее развитие теории коммуникации связано с изучением новых форм и технологий коммуникации, возникающих в условиях информационного общества, а также с углублением междисциплинарных связей и интеграцией различных научных подходов к данной проблематике.

Следующее понятие, устная коммуникация, является одним из основных способов человеческого общения и передачи информации. Согласно Ноаму Хомскому, способность к языку заложена в человеке от рождения. Его теория «универсальной грамматики» объясняет, каким образом человек осваивает язык и получает возможность выражать мысли в устной речи [69].

Психолог Альберт Мерабиан обращает внимание на то, что в устной коммуникации, особенно при передаче эмоций и отношений, невербальные компоненты могут играть решающую роль. Его исследования показывают, что интонация, мимика и жесты могут существенно влиять на восприятие и интерпретацию сообщения, иногда важнее самих слов [82].

Социолингвист Делл Хаймс рассматривает устную коммуникацию в контексте социального взаимодействия и культурных норм. Д. Хаймс подчеркивает, что успешность устной коммуникации зависит не только от владения языком, но и от умения адаптировать свою речь к социальному контексту, учитывать особенности аудитории и следовать культурным нормам общения [81]. Таким образом, труды данных учёных позволили использовать в нашем исследовании следующие аспекты понятия: устная коммуникация характеризуется вербальным и невербальным компонентами, способность к ней является врожденной, однако необходима адаптированность к изменяющейся социальной ситуации.

С понятием устной коммуникации связано понятие «Коммуникация на иностранном языке». Она может осуществляться в различных сферах: профессиональной, академической, социально-бытовой. Именно последняя сфера, включающая ситуации повседневного общения, представляет особую трудность для изучающих китайский язык, поскольку требует не только знания языковых средств, но и понимания социокультурных норм и правил речевого поведения.

Проблемы обучения иноязычной коммуникации в социально-бытовой сфере привлекали внимание многих исследователей. Значительный вклад в разработку этой проблемы внесли Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров, которые ввели понятие «язык повседневного общения» и разработали лингвострановедческий подход к обучению иностранным языкам [7]. В.В. Сафонова исследовала проблемы формирования социокультурной компетенции, которая предполагает знание обучающимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языков [59]. Применительно к китайскому языку проблемы обучения бытовому общению исследовались в работах Н.А. Спешнева, И.В. Кочергина и др. [63; 29; 30; 31]. Они отмечали, что успешная коммуникация в бытовой сфере требует не только владения языковыми средствами, но и знания норм этикета, правил невербального поведения, культурных

традиций и обычаев. Таким образом, для нашего исследования имеет значение тот факт, что в содержание обучения необходимо включать не только языковой, но и культурологический материал, формировать у обучающихся навыки социокультурной адаптации.

Перейдём к рассмотрению понятия «устная обиходно-бытовая коммуникация». Это понятие относится к ключевым аспектам изучения иностранного языка, в том числе китайского, поскольку оно отражает способность студентов использовать язык в реальных жизненных ситуациях общения. В ряде исследований по методике преподавания китайского языка как иностранного подчёркивается, что одним из затруднений обучающихся является формирование навыков спонтанной устной речи, особенно в ситуациях, близких к естественному общению. В частности, в исследованиях Лю Сюаня и Ма Луна выделяются вопросы, связанные с недостаточной разработанностью методов моделирования аутентичной языковой среды и направленной работы над речевыми действиями студентов в устной речи [40].

Для более полного включения студентов в языковую практику и уменьшения разрыва между учебной речью и речью повседневного общения в ряде методических работ обсуждаются возможности организации совместных занятий с носителями языка, что позволяет создать условия, приближённые к естественной коммуникативной среде [41].

Глубинные особенности речевого поведения, которые также оказывают влияние на формирование устной обиходно-бытовой коммуникации, рассматриваются в работах по сопоставительному языкознанию. Так, в автореферате диссертации Чан Ваньцзюня анализируются этикетные рече-поведенческие тактики в русском и китайском языках, что позволяет выявить системные различия в способах выражения речевого поведения и коммуникации носителей разных языковых культур [72]. Эти различия важно учитывать при разработке учебных материалов и заданий, направленных на развитие устной речи,

поскольку они отражают специфику речевого поведения в бытовых ситуациях.

Сходной точки зрения придерживается Г.С. Калинина в своем исследовании, которая подчеркивает необходимость учёта культурных и языковых различий между китайским и русским языками в обучении устной коммуникации. По мнению автора, внимание к этим различиям способствует снижению влияния языковой интерференции и облегчает преодоление языковых барьеров при овладении речевыми формами повседневного общения [27].

В автореферате диссертации Лю Хуэй анализируется репрезентация вежливости в традиционном и онлайн-общении на материале русского и китайского языков, выявляются различия в речевых стратегиях и формах выражения вежливости [41]. Такой лингвокультурный анализ подчёркивает значимость учета культурных норм и речевых моделей носителей языка, что может служить основой для разработки учебных материалов и заданий, направленных на эффективное овладение устной коммуникацией. Ма Жуньюй, в свою очередь, подчеркивает важность создания аутентичной языковой среды и привлечения носителей языка к процессу обучения, что способствует более эффективному развитию навыков устной обиходно-бытовой коммуникации [43;44]. Таким образом, в нашем исследовании мы будем придерживаться мнения исследователей, что в обучении устной обиходно-бытовой коммуникации важны аутентичные опорные ситуации, участие по возможности носителей языка, а также включение элементов, учитывающих культурно-языковые различия.

Следующее базовое понятие – язык. Язык является одним из ключевых понятий в гуманитарных науках и имеет множество определений и трактовок. В самом общем смысле язык можно определить как систему знаков, служащую средством человеческого общения, мышления и выражения. Язык представляет собой сложное и многоаспектное явление,

которое изучается различными научными дисциплинами – лингвистикой, философией, психологией, антропологией, социологией и др.

В лингвистике язык рассматривается как естественно сложившаяся знаковая система, которая используется для формирования, хранения и передачи информации. Лингвисты исследуют структуру языка, его единицы (звуки, морфемы, слова, предложения), правила их функционирования и взаимодействия [25]. Особое внимание уделяется изучению грамматики – системы правил, регулирующих построение языковых выражений. Кроме того, лингвистика занимается проблемами происхождения и развития языков, их классификацией, сравнительным анализом и типологией.

В философии язык традиционно рассматривается как инструмент познания и средство выражения мысли. Многие философы (Платон, Аристотель, Декарт, Локк, Гумбольдт и др.) размышляли о природе языка, его связи с мышлением и реальностью [54]. В XX веке сформировалась особая область философских исследований – философия языка, которая изучает язык как особую форму человеческой деятельности, его роль в процессах коммуникации, познания и интерпретации мира. Философы анализируют язык с точки зрения его логической структуры, семантики, прагматики, выявляют его онтологические и гносеологические основания [59].

В психологии и психолингвистике язык изучается как одна из высших психических функций человека, которая тесно связана с другими когнитивными процессами – восприятием, памятью, мышлением, воображением. Психологи изучают, как язык осваивается в процессе развития человека, как формируются речевые навыки и способности, и какое влияние язык оказывает на сознание, личность и самосознание. Особое внимание уделяется процессам говорения и понимания речи, а также тому, как человек создаёт и воспринимает высказывания [4].

В культурологии и антропологии язык рассматривается не только как инструмент общения, но и как часть культуры. Он отражает ценности,

нормы и особенности восприятия мира в обществе, помогает передавать традиции и опыт от одного поколения к другому. Язык участвует в социализации человека, формирует его представления о мире и самоидентификацию. Ученые также изучают, как язык взаимодействует с культурой, как происходит влияние языка на мышление и как возникают заимствования в условиях языкового контакта.

Таким образом, в нашем исследовании мы опираемся на междисциплинарное и многоаспектное понятие языка, что обусловлено сложностью и многогранностью самого феномена. Несмотря на многообразие подходов и трактовок, все исследователи признают фундаментальную роль языка в жизни человека и общества, его значение для развития культуры, науки и цивилизации в целом.

Заключительным базовым понятием в нашем исследовании является «китайский язык». Обучение устной коммуникации в бытовых ситуациях на китайском языке имеет свою специфику, обусловленную типологическими особенностями этого языка. Китайский язык относится к группе изолирующих языков, для которых характерны слогоморфемный принцип организации, тональность, специфическая иероглифическая письменность. Эти особенности создают определенные трудности для изучающих китайский язык как иностранный.

Одной из ключевых проблем в обучении устной коммуникации на китайском языке является формирование фонетических навыков. Китайский язык отличается наличием тональной системы, в которой тон является важной частью значения слова. Ошибки в произношении тонов могут привести к тому, что высказывание будет понято неправильно.

Еще одной трудностью при изучении китайского языка является освоение лексики и иероглифики. Слова формируются на основе ограниченного набора слогов, в результате чего многие слова имеют схожее

звучание, но различаются по значению [13]. Из-за чего в языке существует большое количество омонимов и слов с несколькими значениями.

Таким образом, в нашем исследовании мы опираемся на тот факт, что в китайском языке есть свои особенности, которые необходимо учитывать при обучении устной коммуникации. В отличие от индоевропейских языков, в китайском языке отсутствуют морфологические показатели частей речи, нет словоизменения, грамматические значения выражаются преимущественно за счет порядка слов и служебных слов. Это требует от студентов понимания синтаксических моделей и правил построения предложений.

Проанализировав категориальный аппарат исследования, обратимся к рассмотрению точек зрения исследователей и ученых на предмет обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

Диссертационное исследование Е.А. Солянка посвящено методике обучения студентов письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения на китайском языке. Исследование базируется на таких методологических подходах, как личностно-ориентированный подход в обучении письменной интернет-коммуникации на китайском языке, который предполагает учёт индивидуальных особенностей и потребностей студентов при обучении; коммуникативный подход к обучению языку, который направлен на развитие у студентов коммуникативной компетенции в сфере обиходно-бытового общения; когнитивный подход, рассматривающий процесс овладения иностранным языком на базе различных типов мышления. Автор разработал педагогическую модель, состоящую из нормативно-целевого, организационно-содержательного, операционально-деятельностного и контрольно-оценочного блоков. Данная модель успешно функционирует при соблюдении следующих педагогических условий: отбор и организация языкового и речевого материала в соответствии с коммуникативными потребностями обучающихся; разработка системы ситуативных

упражнений, направленных на поэтапное формирование навыков общения в обиходно-бытовых ситуациях; использование различных форм работы (индивидуальной, групповой) для повышения интерактивности обучения [62]. Таким образом, методика Е.А. Соляноко направлена на развитие письменной речи обучающихся через ситуативные упражнения, коммуникативный подход и использование аутентичных материалов в условиях, приближенных к реальному общению.

В диссертационном исследовании Чан Ваньцзюня «Этикетные речеведческие тактики в русском и китайском языках» (2020), использованы следующие методологические подходы: коммуникативный подход, основанный на национально-специфической категории вежливости; деятельностный подход, предполагающий работу студентов в рамках рече-поведенческих тактик и коммуникативных целей общения; личностно-ориентированный подход, учитывающий индивидуальные особенности и потребности студентов при организации обучения. Основные блоки педагогической модели: нормативно-целевой, операционально-деятельностный (выполнение коммуникативных заданий (ситуативные диалоги, ролевые игры, дискуссии) для развития диалогических умений); рефлексивный (анализ и обсуждение результатов выполнения заданий, обратная связь от преподавателя и сокурсников). Педагогическими условиями реализации модели являются работа в ситуациях повседневного общения с использованием тактик вежливости, принятых в китайской картине мира, а также разработка системы коммуникативных заданий, направленных на поэтапное формирование коммуникативных умений в бытовых ситуациях [72]. Принципы, на которых базируется обучение – коммуникативности, системности, межкультурного взаимодействия, ситуативно-тематической организации аутентичного языкового материала. Таким образом, диссертация Чан Ваньцзюнь предлагает методику обучения устной речи на китайском языке, основанную на принципах коммуникативности, ориентированную на практическое использование

этикетных формул вежливости в реальном общении. Ключевыми средствами реализации данной методики выступают коммуникативные задания, моделирующие ситуации живого взаимодействия в бытовых ситуациях, способствующие развитию у студентов коммуникативных навыков на основе этикетных формул вежливости.

Диссертационное исследование А.А. Григорьевой посвящено преподаванию китайского языка в языковом вузе на основе регионально-этнического подхода. Методологической базой явились системный подход, ориентированный на овладение речью с учетом культурных различий китайцев и русских; коммуникативно-деятельностный подход, ориентированный на формирование у обучающихся способности эффективно использовать язык в реальном межкультурном общении; сопоставительный подход, позволяющий выявить сходства и различия между родной и изучаемой лингвокультурами. Основные блоки педагогической модели: мотивационно-личностный, содержательно-деятельностный, оценочно-результативный. Педагогическими условиями успешной реализации модели являются опора на региональные различия при отборе и реализации содержания обучения; отбор культурно насыщенного материала; разработка комплекса заданий, моделирующих ситуации межкультурного общения [10].

Диссертация Цзян Шань посвящена мультимодальным средствам речевого этикета в различных модусах русской и китайской коммуникации (на материале русского и китайского языков). Методологической базой явились системный подход, ориентированный на овладение речью с учетом её модуса коммуникативности; коммуникативно-деятельностный подход, ориентированный на формирование у обучающихся способности эффективно использовать язык в реальном межкультурном общении; сопоставительный подход, позволяющий выявить сходства и различия между родной и изучаемой лингвокультурами. Основные блоки педагогической модели: мотивационно-личностный, содержательно-

деятельностный, оценочно-результативный. Педагогические условиями успешной реализации модели выступают создание культурно ориентированной образовательной среды, приближенной к реальным условиям межкультурной коммуникации; отбор аутентичного языкового и культуроведческого материала, дающего возможность осуществлять мультимодальную коммуникацию; разработка комплекса заданий, моделирующих ситуации межкультурного общения [71].

В диссертационном исследовании Ма Жунью «Формирование межкультурной коммуникативной компетенции у русских студентов-лингвистов на начальном этапе обучения китайскому как иностранному» методологической базой исследования явились следующие подходы: компетентностный подход; деятельностно-ориентированный; коммуникативный подход; культурологический подход; межкультурный подход. Педагогическая модель включает нормативно-целевой, организационно-содержательный, операционально-деятельностный и контрольно-оценочный блоки. Педагогические условия реализации модели являются строго контролируемое обучение под руководством преподавателя, постепенное развитие самостоятельности при поддержке педагога, переход студентов на автономную учебную деятельность [42]. Автор осветил принципы систематичности и последовательности обучения, принцип оптимального сочетания методов обучения, принцип деятельностной основы обучения, принцип интерактивности обучения, принцип лингвокультурологической направленности и принцип учета познания и культурных ценностей и др.

Проанализировав представленные диссертационные исследования, посвященные обучению устному общению на китайском языке, можно заключить, что в них недостаточно полно отражены все компоненты системы обучения бытовой коммуникации. Несмотря на несомненную ценность рассмотренных исследований, ни одно из них не предлагает целостной системы обучения бытовой коммуникации на китайском языке,

охватывающей в единстве все компоненты коммуникативной компетенции (языковую, речевую, социокультурную, компенсаторную и др.). Для создания такой системы необходим комплексный подход, обеспечивающий взаимосвязанное развитие языковых навыков, речевых умений и культурно-специфических знаний, релевантных для повседневного общения на китайском языке. Кроме того, важно предусмотреть вариативность и адаптивность системы с учетом коммуникативных потребностей и исходного уровня подготовки обучающихся.

Итак, хотя в настоящее время проанализированы многие аспекты проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, мы пришли к выводу о том, что еще не создана целостная система обучения исследуемой компетенции обучающихся. Мы не можем механически перенести результаты исследований в плоскость своего исследования; следует отметить, что существует потребность в разработке научно обоснованной и практически апробированной системы педагогических условий, обеспечивающей эффективное формирование коммуникативных умений студентов в обиходно-бытовой сфере.

## **1.2. Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке**

В современной системе высшего образования одной из приоритетных задач является формирование у студентов универсальных и профессионально значимых компетенций, включая способность эффективно взаимодействовать в иноязычной среде. Особое значение при этом приобретает развитие устной обиходно-бытовой коммуникации, как неотъемлемой части повседневного общения.

Изучение научной литературы показывает, что проблема обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке сохраняет свою актуальность. Несмотря на существующие разработки в

области обучения китайскому языку, вопросы, связанные с устной обиходно-бытовой коммуникацией, до сих пор не получили достаточного методического и практического осмысления.

С учетом вышеизложенного, представляется целесообразным создание авторской системы обучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, основанной на системном, деятельностном, коммуникативном и социокультурном подходах, а также определение комплекса педагогических условий, обеспечивающих её эффективную реализацию в образовательном процессе.

### **1.2.1. Методологические подходы построения системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке**

Теоретико-методологические подходы играют ключевую роль в построении любой системы в области педагогики. Э.Г. Юдин определяет методологический подход как определенную точку зрения на изучаемый объект, или, другими словами, это принцип, определяющий общую стратегию исследования [77]. Учитывая поставленные нами задачи исследования, мы выбрали системный, деятельностный, коммуникативный и социокультурный подходы в качестве основы для разработки авторской системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

Системный подход в обучении иностранному языку рассматривает язык как сложную, иерархически организованную систему, состоящую из взаимосвязанных элементов – фонетики, лексики, грамматики, стилистики и др. Данный подход предполагает изучение языка как целостного явления, с учетом взаимодействия всех его компонентов и уровней. Основоположниками системного подхода в лингвистике и методике преподавания языков считаются Ф. де Соссюр, Л.В. Щерба, В.А. Звегинцев

и др. Применение системного подхода в обучении иностранному языку позволяет формировать у обучающихся целостное представление о языковой системе, развивать умения анализировать языковые явления в их взаимосвязи и взаимообусловленности.

Основные положения и принципы системного подхода включают:

**Целостность:** рассмотрение объекта исследования как единой системы, где имеет значение не только каждый отдельный элемент, но и их взаимодействие.

**Иерархия:** рассмотрение системы как иерархической структуры с разными уровнями, где каждый элемент занимает свое место и выполняет определенную функцию.

**Структурирование:** элементы системы группируются в подсистемы на основе общих признаков.

**Многогранность:** использование различных моделей, которые позволяют рассматривать отдельные элементы и всю систему в целом.

**Системность:** объединение всех упомянутых принципов и описание каждого структурного элемента через все характеристики системы.

Системный подход в нашем исследовании дал возможность разработать авторскую систему обучения студентов устной общедневной коммуникативной на китайском языке. В то же время данный подход не обеспечивает наполнение созданной системы деятельностным содержанием, что было восполнено деятельностным подходом.

Деятельностный подход в обучении иностранному языку основывается на идеях Л.С. Выготского, А.Н. Леонтьева, С.Л. Рубинштейна и др. о ведущей роли деятельности в развитии личности и формировании ее сознания. Согласно данному подходу, овладение иностранным языком происходит в процессе активной речевой деятельности обучающихся, которая включает в себя различные виды речевой практики - аудирование, говорение, чтение и письмо. Деятельностный подход предполагает организацию обучения как процесса решения коммуникативных задач,

моделирующих реальные ситуации общения [51]. В результате такого обучения у обучающихся формируются не только языковые знания и навыки, но и коммуникативные умения, необходимые для эффективного использования языка в различных сферах деятельности.

Деятельностный подход основывается на нескольких ключевых положениях:

Деятельность как основа обучения, рассматривающая обучение как процесс, в котором обучающиеся активно участвуют в различных видах деятельности (учебной, исследовательской, творческой и т.д.), что способствует их развитию.

Субъект-субъектные отношения, акцентирующие значимость взаимодействия между обучающимся и педагогом, обращая внимание на совместную деятельность.

Практическая значимость, доказывающая, что знание и умения формируются через практическое применение и решение задач, что обеспечивает связь теории с реальной жизнью.

Самостоятельность обучающегося, который принимает активное участие в своём обучении, формируя критическое мышление и умения для саморегуляции.

Деятельностный подход строится на нескольких основополагающих принципах:

Принцип активности, предполагающий, что обучающиеся должны быть активными участниками учебного процесса, что инициирует их заинтересованность и мотивацию к обучению.

Принцип самостоятельности, обеспечивающий возможность обучающимся самостоятельно находить решения и принимать решения в процессе обучения, что способствует развитию их критического мышления.

Принцип взаимодействия, акцентирующий внимание на сотрудничестве и групповом обучении, где обучающиеся учатся работать в команде, обмениваться мнениями и оценивать позиции друг друга.

Принцип целостности, в котором учитывается не только содержание знаний, но и способы их усвоения, интеграция различных учебных предметов, что позволяет запустить процесс комплексного обучения.

Деятельностный подход позволил выделить важность обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, акцентируя внимание на активной и осмысленной деятельности обучающихся. Тем не менее, данный подход ограничен в охвате коммуникативных функций языка, что требует обращения к коммуникативному подходу.

Обратим внимание на рассмотрение еще одного общенаучного теоретико-методологического подхода – коммуникативного.

Коммуникативный подход в обучении иностранному языку ставит своей целью формирование у обучающихся коммуникативной компетенции – способности решать средствами языка актуальные для них коммуникативные задачи в различных сферах и ситуациях общения. Основы коммуникативного подхода были заложены в работах Е.И. Пассова, И.А. Зимней, И.Л. Бим и др. Данный подход предполагает максимальное приближение процесса обучения к реальному общению, использование аутентичных материалов, моделирование ситуаций реальной коммуникации. Важной особенностью коммуникативного подхода является его ориентация на личность обучающегося, учет его потребностей, интересов и индивидуальных особенностей [23; 53]. В рамках данного подхода широко используются интерактивные формы работы – ролевые игры, дискуссии, проекты, которые позволяют активизировать речевую деятельность обучающихся и создать условия для реального общения на изучаемом языке.

Коммуникативный подход в обучении иностранному языку основывается на следующих ключевых положениях и принципах:

1. Язык как средство общения: обучение направлено на развитие способности использовать язык для реального взаимодействия в живых ситуациях, а не просто на усвоение грамматических правил и лексики.

2. Развитие коммуникативной компетенции: студенты формируют умения понимать и использовать язык в различных коммуникативных ситуациях, овладевая не только языковыми формами, но и навыками эффективного общения.

3. Целостность речевой деятельности: обучение охватывает все виды речевой деятельности – говорение, аудирование, чтение и письмо, развивая их в тесной взаимосвязи.

4. Использование аутентичных материалов и ситуаций: учебный процесс строится на основе реальных, естественных материалов и коммуникативных ситуаций, приближенных к реальной жизни студентов.

5. Ситуативность и интерактивность: обучение организовано вокруг типичных для жизни ситуаций и предполагает активное взаимодействие между обучающимися и преподавателем, способствуя развитию коммуникативных навыков.

Коммуникативный подход позволил нам рассмотреть обучение устной обиходно-бытовой коммуникации как процесс формирования у студентов практических умений, необходимых для эффективного взаимодействия на китайском языке в различных речевых ситуациях. Он дал возможность акцентировать внимание на развитии речевой активности, интерактивного взаимодействия и овладения языком как средством общения. Однако вместе с тем данный подход оказался недостаточным для полноценного формирования у студентов способности учитывать культурные особенности общения, нормы речевого этикета и способы выражения уважения, вежливости, социальных ролей, свойственных китайской культуре. В связи с этим возникает необходимость обращения к социокультурному подходу, который позволяет использовать язык с учетом культурного контекста общения.

Социокультурный подход также является неотъемлемой частью системы обучения устной бытовой коммуникации на китайском языке. Как отмечает Цао Паньпань в своём диссертационном исследовании, эффективное общение невозможно без понимания культурных норм, ценностей, особенностей менталитета носителей языка [70]. Это требует включения в содержание обучения культурологической информации, развития межкультурной компетенции. В условиях межкультурной коммуникации речевое поведение определяется не только знанием языковых структур, но и умением действовать в соответствии с культурными ожиданиями собеседника. В китайском языке это особенно важно, поскольку коммуникативные стратегии во много зависят от таких факторов, как иерархия, возраст, социальный статус и нормы вежливости, глубоко укорененные в китайской культуре. Игнорирование этих аспектов может привести к недоразумениям и коммуникативным затруднениям, даже при грамматически и лексически правильном высказывании.

Основные положения и принципы социокультурного подхода включают:

1. Принцип культурной обусловленности речевого поведения: каждое речевое действие – это отражение определённой культурной нормы.
2. Принцип межкультурного сопоставления: освоение новой культуры происходит эффективнее через сравнение с родной, задача преподавателя – выстраивать мосты между культурами, выявляя сходства и различия.
3. Принцип интеграции языковых и культурных компонентов: лексика, грамматика и фонетика подаются не изолированно, а через реальные коммуникативные ситуации с опорой на культурные особенности.
4. Принцип формирования социокультурной компетенции: ключевая цель – научить обучающегося действовать в типичных речевых ситуациях с учётом норм поведения, принятых в китайской социокультурной среде.

5. Принцип проблематизации и рефлексии: обучающийся не просто получает информацию, но учится осмысливать и критически воспринимать культурные различия, формируя толерантность и эмпатию.

Можно сделать вывод о том, что социокультурный подход в обучении устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке позволяет выйти за рамки усвоения лишь языковых форм и обратить внимание на культурную специфику речевого поведения. Учет национальных норм вежливости, иерархии, социальных ролей и коммуникативных стратегий способствует формированию у обучающихся полноценной социокультурной компетенции, необходимой для эффективного межкультурного общения. Представленные принципы данного подхода подчеркивают важность интеграции языка и культуры, а также развитие способности осмысленно и адекватно действовать в различных речевых ситуациях, соответствующих китайской коммуникативной традиции.

Данные подходы позволяют провести наиболее полный и комплексный анализ проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. При выборе подходов учтены особенности организации образовательного процесса в целом и его проектирования в частности.

Таким образом, каждый из рассмотренных подходов вносит свой вклад в развитие теории и практики обучения иностранным языкам, раскрывая различные аспекты и закономерности данного процесса. Системный подход позволяет формировать у обучающихся целостное представление о языке как системе взаимосвязанных элементов. Деятельностный подход ориентирует на организацию обучения как активной речевой деятельности обучающихся, направленной на решение коммуникативных задач. Коммуникативный подход ставит своей целью формирование у обучающихся способности эффективно использовать язык в различных ситуациях общения. Социокультурный подход предполагает изучение языка в неразрывной связи с культурой его носителей,

формирование у обучающихся умений межкультурной коммуникации. Интеграция вышеназванных подходов в практике обучения иностранным языкам позволяет обеспечить комплексное и всестороннее развитие языковой личности обучающихся, способной к эффективному межкультурному общению и взаимодействию.

Система, разработанная автором, базируется на следующих принципах: коммуникативность, ситуативность, аутентичность, функциональность, интерактивность, культурная обусловленность.

Принцип коммуникативности является ключевым при обучении студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Этот принцип предполагает, что процесс обучения должен быть направлен на развитие у обучающихся способности эффективно общаться на изучаемом языке в реальных жизненных ситуациях. Преподавателю важно создавать условия, максимально приближенные к естественной языковой среде, а также стимулировать студентов к активному использованию китайского языка для решения коммуникативных задач.

Принцип ситуативности тесно связан с принципом коммуникативности и предполагает, что обучение устной повседневной речи должно строиться на основе моделирования реальных ситуаций общения, актуальных для студентов. Учебный материал организуется вокруг типичных ситуаций обиходно-бытовой коммуникации, таких, как знакомство, совершение покупок, посещение ресторана, общение с друзьями и т.д. Это позволяет студентам усваивать языковые средства в естественном контексте и формировать навыки речевого поведения, соответствующего конкретной жизненной ситуации.

Принцип аутентичности предполагает использование в процессе обучения материалов, созданных носителями китайского языка для реальных целей коммуникации, а не специально разработанных для учебных задач. Аутентичные материалы, такие, как видеозаписи, аудиозаписи, тексты из китайских СМИ, фильмы, песни и т.д., позволяют

обучающимся познакомиться с естественной речью носителей языка, усвоить особенности произношения, интонации, грамматики и лексики, характерные для живого общения. Использование аутентичных материалов повышает мотивацию студентов и способствует формированию у них понимания того, как применяется китайский язык в реальном общении.

Принцип функциональности предполагает, что в процессе обучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке внимание должно уделяться не только языковым формам, но и их коммуникативным функциям. Студенты должны научиться использовать языковые средства для выполнения различных речевых действий, таких как приветствие, выражение просьбы, согласия/несогласия, выражение своего мнения, описание предметов и событий и т.д. Функциональный подход позволяет студентам овладеть практическими навыками использования китайского языка в повседневных ситуациях.

Принцип интерактивности предполагает активное взаимодействие студентов друг с другом и с преподавателем в процессе обучения устной коммуникации на китайском языке. Интерактивные формы работы, такие как кейсы, ролевые игры, дискуссии, проекты позволяют студентам активно использовать язык в практических ситуациях. Интерактивность способствует развитию у студентов умения слушать собеседника, реагировать на его реплики, инициировать и поддерживать беседу, что является важными составляющими успешной коммуникации.

Не менее значимым является принцип культурной обусловленности, который предполагает включение в процесс обучения элементов культуры, национального менталитета, норм речевого этикета и правил поведения, принятых в китайском обществе. Это позволяет обучающимся не только овладевать языковыми средствами, но и использовать их с учетом культурного контекста, что особенно важно при изучении устной обиходно-бытовой коммуникации.

Таким образом, применение принципов коммуникативности, ситуативности, аутентичности, функциональности, интерактивности и культурной обусловленности в обучении студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке способствует эффективному развитию у них коммуникативной компетенции, позволяющей успешно общаться на изучаемом языке в реальных жизненных ситуациях. Следование этим принципам помогает преподавателю создать на занятиях условия, максимально приближенные к естественной коммуникации, и подготовить студентов к использованию китайского языка за пределами учебной аудитории.

### **1.2.2. Характеристика и содержание системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке**

Теоретико-методологическая основой системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке являются: системный, деятельностный, коммуникативный и социокультурный подходы, которые обеспечивают основу для разработки педагогической системы.

Созданная нами авторская система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке включает пять структурных блоков: нормативно-правовой, мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный. Далее мы подробнее рассмотрим содержание каждого из них.

Нормативно-правовой блок служит основой для разработки системы обучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Он включает нормативные документы, определяющие цели и требования к уровню владения китайским языком, такие как ФГОС ВО и ФЗ «Об образовании РФ».

Мотивационный блок в рамках разработанной системы представляет собой совокупность условий, методов и приёмов, направленных на формирование устойчивого интереса студентов к освоению устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Этот аспект является особенно значимым, так как бытовая речь – один из первых и наиболее частых видов речевого взаимодействия в иноязычной среде.

Многие студенты, изучающие китайский язык, сталкиваются с трудностями именно при освоении лексики и речевых моделей, связанных с повседневным общением. Причинами являются как лингвистическая специфика китайского языка (тональная фонетика, большое количество устойчивых выражений), так и психологические барьеры, возникающие при необходимости спонтанного речевого реагирования. Именно в этих условиях может возникать демотивация, проявляющаяся в снижении интереса к предмету, пассивности на занятиях, отказе от речевой активности.

С целью предупреждения и преодоления подобных проявлений мотивационный блок системы был построен на поэтапной работе со студентами, включающей:

1. Диагностику уровня мотивации и учебных установок, которая проводилась с помощью анкетирования, тестирования и устных опросов. Это позволило выявить индивидуальные цели, ожидания и внутренние затруднения студентов.

2. Формирование устойчивого интереса к тематике обиходно-бытового общения. Для этого использовались практико-ориентированные задания, имитирующие реальные речевые ситуации: заказ еды по телефону, диалог в кафе, регистрация в отеле, бытовые просьбы и т. д. Важным элементом стало включение визуальных и аудиоматериалов с живой речью носителей языка.

3. Осознание значимости изучаемого материала. Через обсуждение возможных сфер применения бытового общения (туризм, стажировки,

общение с китайскими студентами и партнёрами) формировалось понимание практической ценности получаемых знаний.

4. Развитие познавательной активности, которая поддерживалась за счёт вариативных форм заданий. Это способствовало вовлечённости студентов в процесс обучения и усилению их речевой инициативы.

5. Постановку личных целей в изучении китайского языка. Студентам предлагалось сформулировать собственные краткосрочные и долгосрочные цели, связанные с коммуникацией на китайском языке в бытовом контексте, что укрепляло внутреннюю учебную мотивацию.

Для достижения указанных целей в рамках мотивационного блока применялись такие методы, как анкетирование, тестирование, устный опрос. Полученные данные использовались для адаптации учебных материалов, индивидуализации заданий и формирования благоприятной эмоциональной среды на занятиях.

Таким образом, мотивационный блок разработанной системы способствовал не только поддержанию интереса к предмету, но и формированию осознанного, устойчивого отношения к процессу изучения китайского языка как к значимому элементу личностного и профессионального развития.

Когнитивный блок направлен на развитие языковых знаний и навыков, необходимых для уверенного и грамотного общения на китайском языке в типичных бытовых ситуациях. В рамках этого блока акцент делается на углублённое изучение грамматических структур, активно применяемых в устной разговорной речи, а также на совершенствование владения тональной системой, поскольку от правильного использования тонов зависит точность и понятность высказывания.

Особое внимание уделяется расширению лексического запаса по повседневным темам, таким как общение в кафе, в магазине, в транспорте, а также отработке устойчивых речевых выражений и клише, характерных

для китайской разговорной речи. Освоение этих элементов позволяет лучше ориентироваться в повседневных ситуациях.

В процессе обучения активно развиваются навыки аудирования и произношения, что помогает обучающимся более точно воспринимать речь на слух, автоматизировать правильное звучание собственных высказываний. Также важной частью когнитивного компонента является знакомство студентов с основами речевого этикета и нормами повседневного общения, характерными для китайской культуры.

Таким образом, когнитивный блок способствует осознанному и уверенному применению китайского языка в устной обиходно-бытовой коммуникации, формируя прочную базу для дальнейшего речевого развития студентов.

Деятельностный блок является логическим продолжением когнитивного и направлен на практическое применение знаний, усвоенных на предыдущем этапе. Если когнитивный блок формирует у студентов языковые знания и понимание грамматики, лексики, тональной системы и культурных норм, то деятельностный блок способствует развитию реальных речевых навыков и умений.

Основной задачей этого блока является формирование способности эффективно использовать китайский язык в типичных бытовых ситуациях, решать коммуникативные задачи и вести живое общение. Для этого в учебный процесс включены активные методы обучения: ролевые игры и диалоги, прослушивание и обсуждение записей носителей языка, просмотр видеоматериалов.

Особое внимание уделяется включению китайского языка в повседневную жизнь студентов. В этом нам помогает погружение в культурный контекст – знакомство с традициями, нормами речевого этикета и поведенческими моделями, что обеспечивает не только языковую, но и социокультурную компетентность.

Таким образом, деятельностный блок обеспечивает переход от теоретического освоения материала к его активному использованию в коммуникации. Однако для достижения устойчивых и качественных результатов обучения важным этапом становится систематическая оценка эффективности учебного процесса и своевременная его корректировка. В этом контексте результативно-рефлексивный блок играет важную роль. Он включает контроль и самоконтроль: тесты, опросы, анкеты, что позволяет скорректировать процесс обучения при необходимости.

Таким образом, данная структура обеспечивает комплексный подход к обучению устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, способствуя эффективному усвоению материала и практическому применению знаний в реальных ситуациях.

ФГОС ВО

## Нормативно-правовой блок

ФЗ «Об образовании в РФ»

Педагогические условия: создание коммуникативной среды на занятиях; комплексное формирование лексико-грамматической базы; интеграция межкультурного компонента.

**Цель:** обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском

**Подходы:** системный, деятельностный, коммуникативный, социокультурный

*Этапы формирования мотивации:*

1. диагностика мотивации студентов.
2. формирование интереса.
3. осознание значимости обучения.
4. постановка личных целей изучения языка.

## Мотивационный блок

*Методы:* тестирование, анкетирование, устный опрос, «карта интересов»  
*Средства:* наглядные материалы, оценка и др.  
*Формы:* общение, дискуссии и др

**Принципы:** коммуникативность, ситуативность, аутентичность, функциональность, интерактивность, культурная обусловленность.

## Когнитивный блок

*Этапы формирования:*

1. Ознакомление с учебным текстом и базовой лексикой.
2. Изучение междометий, языковых частиц и речевых формул через видеоматериалы.
3. Ознакомление с речевыми репликами.
4. Усвоение вежливых формулировок, изучение невербальной коммуникации.

*Методы:* объяснительно-иллюстративный метод, репродуктивный метод, анализ ситуаций общения

*Средства:* наглядные материалы, учебные и адаптированные тексты, аудио/видео диалоги, карточки, мультимедийные средства

*Формы:* парная форма, групповая форма, фронтальная работа

## Деятельностный блок

*Этапы формирования:*

- 1) Сбор реплик в связные диалоги.
- 2) Работа с академическими текстами и их адаптация к обиходно-бытовому вариантам текстов.
- 3) Сопоставление текстов и анализ изменений.
- 4) Формирование собственных текстов.

*Методы:* ситуативный метод, ролевые игры, кейс-метод  
*Средства:* карточки, адаптированные диалоги и учебные тексты, интервью с носителями и др  
*Формы:* индивидуальная работа, парная работа и групповая работа

## Результативно-рефлексивный блок

*Этапы мониторинга:*

- 1) Оценка результатов обучения
- 2) Промежуточный и итоговый мониторинг.
- 3) Рефлексия и корректировка учебного процесса.

*Методы:* анкетирование, опрос, лист самооценки, рефлексивный дневник  
Уровни: низкий, средний, высокий

*Критерии:* мотивационный, когнитивный, деятельностный

43

**Результат:** сформированность устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке

Рисунок 2 – Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке

### **1.3. Педагогические условия эффективного функционирования системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке**

Исследователь разработал и апробировал комплекс педагогических условий, способствующих эффективному функционированию системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Под педагогическими условиями понимается совокупность мер, способствующих успешной реализации целей, принципов, содержания, методов и средств обучения.

Первым педагогическим условием является создание коммуникативной среды на занятиях. Е.И. Пассов отмечает, что обучение иноязычному говорению должно осуществляться в условиях, максимально приближённых к реальному общению, что предполагает создание на занятии коммуникативной атмосферы и организацию речевой деятельности обучающихся через систему речевых ситуаций и коммуникативных заданий [53].

На практике реализация этого условия предполагает:

1. Моделирование бытовых речевых ситуаций в учебном процессе (диалог в магазине, заказ еды, вопрос о времени, поиск нужного адреса и т.п).
2. Использование ролевых и ситуационно-ролевых заданий, где студенты примеряют на себя определенные роли и взаимодействуют в рамках конкретного сценария (например, официант и посетитель).
3. Применение аутентичных языковых материалов: видеофрагменты с бытовыми диалогами, аудиозаписи с носителями,

реальные вывески, меню реклам, билетов и всего того, что можно встретить в Китае.

Эти методы способствуют формированию у обучающихся устойчивых навыков устной обиходно-бытовой коммуникации, снижают речевую тревожность и повышают мотивацию к использованию китайского языка в практических целях.

Одним из определяющих педагогических условий развития коммуникативной речи также является комплексное формирование лексико-грамматической базы, которая предполагает:

1. Постепенное введение лексики по темам: еда, транспорт, покупки, жилье и др.
2. Знакомство с речевыми клише и шаблонами, например, «我想...», «请给我», «多少钱?», «可以便宜一点儿吗?»
3. Объяснение грамматических структур, необходимых для бытовой речи: конструкция с 了, 吧, 的, 也, 会 и т. д.

Комплексное формирование лексико-грамматической базы обеспечивает языковую основу для успешного речевого взаимодействия студентов в бытовых ситуациях. Оно позволяет переходить от механического заучивания к осмысленному использованию лексики и грамматических структур в устной речи, а также способствует развитию устойчивых речевых навыков, необходимых для реального общения на китайском языке.

При обучении устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке невозможно ограничиться только языковой стороной. Особенности повседневного общения в китайской культуре значительно отличаются от привычных для русскоязычного студента норм – незнание этих различий может привести к коммуникативным неудачам. В связи с этим важнейшим педагогическим условием является интеграция межкультурного компонента, направленного на формирование у обучающихся способности

понимать, интерпретировать и учитывать культурные особенности китайской коммуникации. Реализация межкультурного компонента в процессе обучения включает:

1. Знакомство с нормами речевого этикета. Изучение китайских формул приветствия, прощания, благодарности, извинения и вежливых отказов. (您好, 拜拜, 慢走, 不好意思, 麻烦你, 打扰一下); сравнение китайского и русского речевого поведения.

2. Обсуждение повседневных норм поведения. Разбор бытовых ситуаций с учетом культурных различий: прием пищи, посещение гостей, поведение в общественных местах, обращение к незнакомым людям.

3. Введение культурно-значимой лексики, отражающей особенности китайской жизни (春节 – праздник Весны, 红包 – красный конверт, 饺子 – пельмени и др.)

4. Выполнение заданий, направленных на интерпретацию чужой культуры и сравнительный анализ («Как бы вы повели себя в такой ситуации в России и как в Китае?»).

Интеграция межкультурного компонента позволяет не только сформировать у студентов устойчивые речевые навыки, но и подготовить их к реальному взаимодействию с носителями языка в условиях культурных различий. Использование таких методов формируют уважение к культуре изучаемого языка и предупреждают возможные коммуникативные барьеры в процессе устного бытового общения.

Таким образом, эффективное функционирование системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке требует комплексной реализации ряда педагогических условий. К ним относятся: создание коммуникативной среды на занятиях, максимально приближенной к условиям реального общения, комплексное формирование лексико-грамматической базы, интеграцию межкультурного компонента. Только при системной реализации этих условий можно достичь главной

цели обучения – формирования у студентов способности эффективно общаться на китайском языке в различных ситуациях повседневной жизни, решать актуальные коммуникативные задачи.

### Выводы по первой главе

1. Актуальность проблемы обучения студентов устной общедневной коммуникативной коммуникации на китайском языке обуславливается запросом современного общества на молодого специалиста, способного успешно осуществлять коммуникацию на иностранном языке, а также важностью повышения качества освоения обучающимися образовательной программы.

2. Категориальный аппарат исследуемой проблемы включает следующие базовые и комплексные понятия:

1. Обучение – процесс организации и стимулирования активной учебно-познавательной деятельности обучающихся по овладению научными знаниями, умениями и навыками, развитию творческих способностей, мировоззрения и нравственно-эстетических взглядов и убеждений.

2. Студент – обучающийся высшего учебного заведения, который осваивает профессиональные знания, умения и навыки в определенной области науки, техники или культуры. Данное понятие не только обозначает особый социальный статус личности, но и подразумевает специфический образ жизни, мировоззрение и ценностные ориентации.

3. Коммуникация – процесс обмена информацией, идеями, мыслями, чувствами и эмоциями между двумя или более субъектами, который осуществляется с помощью различных знаковых систем – языка, жестов, символов и др.

4. Устная коммуникация – «процесс передачи информации, эмоций и отношений между людьми с помощью речи, интонации, мимики, жестов и других невербальных средств».

5. Устная обиходно-бытовая коммуникация – форма повседневного речевого общения, осуществляемого в неофициальной бытовой обстановке, с целью обмена информацией, выражения эмоций, установления и поддержания социальных контактов. Данный тип коммуникации характеризуется спонтанностью, непринужденностью, ситуативностью, часто сопровождается мимикой, жестами и интонацией.

6. Язык – естественно сложившаяся знаковая система, которая используется для формирования, хранения и передачи информации.

7. Китайский язык – это тональный язык с изолирующим строем, в котором каждый слог обычно является отдельной морфемой и передаётся через иероглифическую письменность. Значение слов зависит от тона произношения, а один иероглиф, как правило, обозначает одну морфему и несёт как смысл, так и звук.

Изучив указанную информацию, мы пришли к выводу, что обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке представляет собой сложный и многоаспектный процесс.

3. Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке функционирует на основе системного, деятельностного, коммуникативного и социокультурного подходов. Системный подход определяет структуру данной системы, выявляет целостность всех компонентов педагогической системы, определяет общие свойства системы и характеристики ее компонентов; деятельностный подход позволяет наполнить систему деятельностным содержанием; коммуникативный подход ориентирован на формирование у студентов использования языка в реальных жизненных ситуациях, предполагая приоритет восприятия и порождения устной речи в различных бытовых контекстах; социокультурный подход обеспечивает включение в процесс обучения элементов китайской культуры, норм поведения и особенностей речевого этикета.

4. Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке включает в себя 5 компонентов: нормативно-правовой, мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный.

Педагогическими условиями эффективной реализации системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке являются:

- создание коммуникативной среды на занятиях;
- комплексное формирование лексико-грамматической базы;
- интеграция межкультурного компонента.

Выявление и обоснование вышеназванных педагогических условий будет способствовать успешной реализации, разработанной нами системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, что и будет рассмотрено нами во второй главе. На проверку выдвинутых положений направлена практическая часть нашего исследования.

## ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ОБУЧЕНИЮ СТУДЕНТОВ УСТНОЙ ОБИХОДНО-БЫТОВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

### 2.1. Цель, задачи и организация опытно-экспериментальной работы по обучению студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке

В первой главе нашего исследования мы пришли к выводу, что многие студенты испытывают затруднения в процессе усвоения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Мы разработали систему, направленную на обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации, а также определили педагогические условия, необходимые для ее успешной реализации.

Для внедрения данной системы на практике в соответствии с тремя определенными нами педагогическими условиями, а также для подтверждения научной обоснованности выдвинутых теоретических положений, мы провели педагогический эксперимент.

Мы характеризуем наш эксперимент как долгосрочный, проводившийся в период с 2023-2026 гг; **формирующий**, в рамках запланированных мероприятий; **естественный**, с учетом условий и места проведения, при сохранении традиционного содержания учебного процесса.

**Целью** нашего педагогического эксперимента являлась проверка эффективности разработанной нами авторской системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и педагогических условий ее функционирования.

Исходя из поставленной цели, мы определили задачи нашей экспериментальной работы:

– разработка критериев и установление уровней сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, а также диагностика исходного уровня их развития у испытуемых;

– исследование влияния выделенных нами педагогических условий на эффективную работу авторской системы, а также фиксирование прогресса испытуемых в ходе эксперимента;

– подведение итогов экспериментального исследования и обобщение полученных результатов.

Экспериментальная апробация разработанной системы проводилась в реальных условиях с сохранением естественного содержания образовательной деятельности обучающихся. Эксперимент по апробации авторской системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке включал следующие этапы:

- подготовительный;
- констатирующий;
- формирующий;
- обобщающий.

Основные задачи каждого этапа представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Этапы экспериментальной работы по апробации системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и педагогических условий ее функционирования

Название этапа	Задачи этапа
Подготовительный	разработка плана проведения экспериментальной работы; определение системы критериев и показателей оценки уровня сформированности умений устной обиходно-бытовой коммуникации; осуществление отбора участников экспериментальной и контрольной групп.
Констатирующий	проведение диагностики уровня владения устной обиходно-бытовой речью на китайском языке; анализ полученных данных, выявление типичных затруднений студентов.

	сравнение результатов экспериментальной и контрольной групп с целью установления их исходного равенства.
Формирующий	внедрение разработанной системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке; реализация комплекса педагогических условий ее эффективного функционирования; проведение промежуточного контроля диагностического исследования.
Обобщающий	оценка уровня сформированности умений устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, после реализации системы и педагогических условий ее эффективного функционирования; формулирование выводов об эффективности влияния системы и педагогических условий ее функционирования на формирование обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

Эксперимент проходил на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет», в г. Челябинске, в естественных условиях образовательного процесса.

Опытно-экспериментальная работа проходила в четыре этапа: подготовительный, констатирующий, формирующий и итоговый. В начале эксперимента нами были определены две группы: экспериментальная (10 человек) и контрольная (10 человек). По направлениям 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки. Дошкольное образование. Иностранный язык и 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями подготовки. Английский язык. Иностранный язык. Таким образом в эксперименте приняло участие 20 человек, студенты групп: ОФ-221-233-5-1 и ОФ-303-092-5-1. Уровень иностранного (китайского) языка в представленных группах был приблизительно на одном уровне.

На констатирующем этапе экспериментальной работы нами также были разработаны критерии сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

В рамках нашего исследования для определения уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, мы выделяем следующие критерии:

- мотивационный;
- когнитивный;
- деятельностный.

Оценка уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по мотивационному критерию позволила выявить степень осознанности обучающимися значимости данного вида коммуникации как средства успешного взаимодействия в бытовых и неформальных ситуациях общения. Кроме того, учитывалось наличие у обучающихся внутренней мотивации к совершенствованию речевых навыков, выраженность интереса к культуре и традициям Китая, а также уровень сформированности личностных качеств, способствующих эффективной межкультурной коммуникации (доброжелательность, толерантность, открытость к диалогу).

Когнитивный критерий позволил диагностировать уровень знаний обучающихся о языковых и социокультурных особенностях китайского обиходно-бытового общения, степень понимания норм речевого этикета и типичных коммуникативных сценариев, владение устойчивыми выражениями и формами обращения, а также владение вербальными и невербальными средствами коммуникации, характерными для китайской разговорной речи.

Деятельностный критерий позволил определить способность студентов применять усвоенные знания и умения в реальных ситуациях общения, умения обучающихся адекватно выбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.

Таким образом, критерии сформированности умений устной обиходно-бытовой коммуникации рассматриваются нами как взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты единой системы, обеспечивающей целостное развитие обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

В нашей экспериментальной работе мы будем выделять три уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке: низкий, средний и высокий.

*Низкий уровень* характеризуется полным отсутствием у обучающегося осознания значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Отсутствие системных знаний о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, об употреблении выражений и формах обращения. Обучающийся не владеет вербальными и невербальными средствами общения, характерными для китайской обиходно-бытовой речи, он не способен адекватно подбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, проявлять гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.

*Средний уровень* характеризуется недостаточным осознанием значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. У обучающегося сформированы лишь частичные знания о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, употреблении выражений и формах обращения. Обучающийся недостаточно владеет вербальными и невербальными средствами общения, характерными для китайской разговорной речи. Частично сформирована способность подбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.

*Высокий уровень* характеризуется полным осознанием значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, наличием системных знаний о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, употреблении выражений и формах обращения, а также умением пользоваться вербальными и невербальными средствами коммуникации, характерными для китайской разговорной речи. Обучающийся обладает достаточной способностью адекватно выбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.

Характеристика критериев и уровней сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке представлена в таблице 2.

Таблица 2 – Критериально-уровневая характеристика сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке

Критерии	Показатели	Уровни			Диагностика
		низкий	средний	высокий	
мотивационный	осознание обучающимся важности устной обиходно-бытовой коммуникации, как средства успешного взаимодействия в бытовых и неформальных ситуациях общения.	отсутствие осознания значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.	недостаточное осознание значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.	полное осознание значимости устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.	анкетирование, беседа, наблюдение, «карта интересов».
когнитивный	совокупность знаний о языковых и социокультурных особенностях устной обиходно-бытовой коммуникации.	отсутствие системных знаний о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, употреблении выражений и формах обращения, а также неумение пользоваться вербальными и невербальными средствами коммуникации, характерными для	частичные знания о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, употреблении выражений и формах обращения, а также недостаточное владение вербальными и невербальными средствами коммуникации, характерными для	наличие системных знаний о нормах речевого этикета, типичных коммуникативных сценариях, употреблении выражений и формах обращения, а также умение пользоваться вербальными и невербальными средствами коммуникации, характерными для	оценка устных и письменных высказываний; тестирование, беседа.

		китайской разговорной речи.	китайской разговорной речи.	китайской разговорной речи.	
деятельностный	способность студентов применять усвоенные знания и умения в реальных ситуациях общения.	не обладает способностью адекватно выбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.	частично сформированная способность адекватно выбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.	обладает достаточной способностью адекватно выбирать речевые средства в зависимости от коммуникативной ситуации, демонстрировать гибкость речевого поведения, понимать и использовать устойчивые модели повседневных диалогов, а также преодолевать психологические и языковые барьеры при взаимодействии с носителями китайского языка.	аудирование, оценка устных высказываний, наблюдение, анализ письменных работ, тестирование.

Для оценки уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации с учетом мотивационного критерия мы провели опрос студентов, приведенный в Приложении 1.

Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке у студентов с учетом первого (мотивационного) критерия представлены в таблице 3.

Таблица 3 – Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке у студентов с учетом первого (мотивационного) критерия в %

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	2	20%	4	40%	4	40%
КГ	10	3	30%	4	40%	3	30%

На рисунке 3 представлено распределение студентов по показателям мотивационного критерия в экспериментальной и контрольной группах.

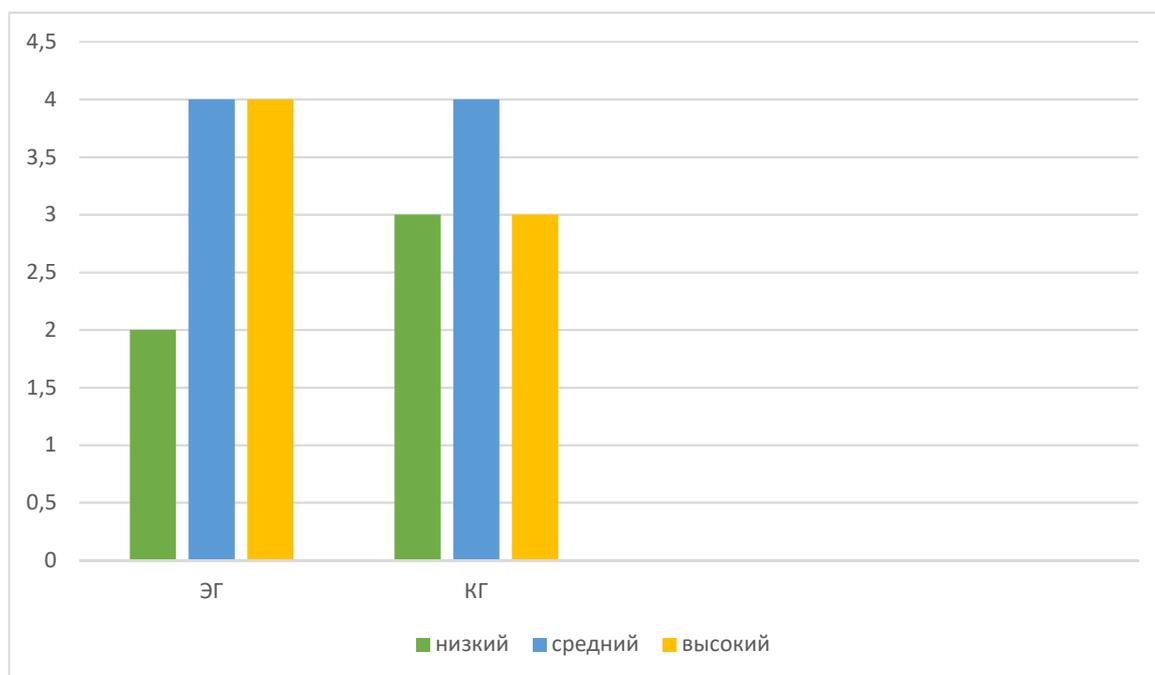


Рисунок 3 – Распределение студентов по показателям мотивационного критерия (в %)

Для оценки уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации в соответствие с когнитивным критерием было проведено анкетирование, приведенное в Приложении 2, в рамках которого рассматривались темы, связанные с обиходно-бытовой коммуникацией.

Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке с учетом второго (когнитивного) критерия представлены в таблице 4.

Таблица 4 – Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке с учетом второго (когнитивного) критерия в %

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	3	30%	4	40%	3	30%
КГ	10	2	20%	7	70%	1	10%

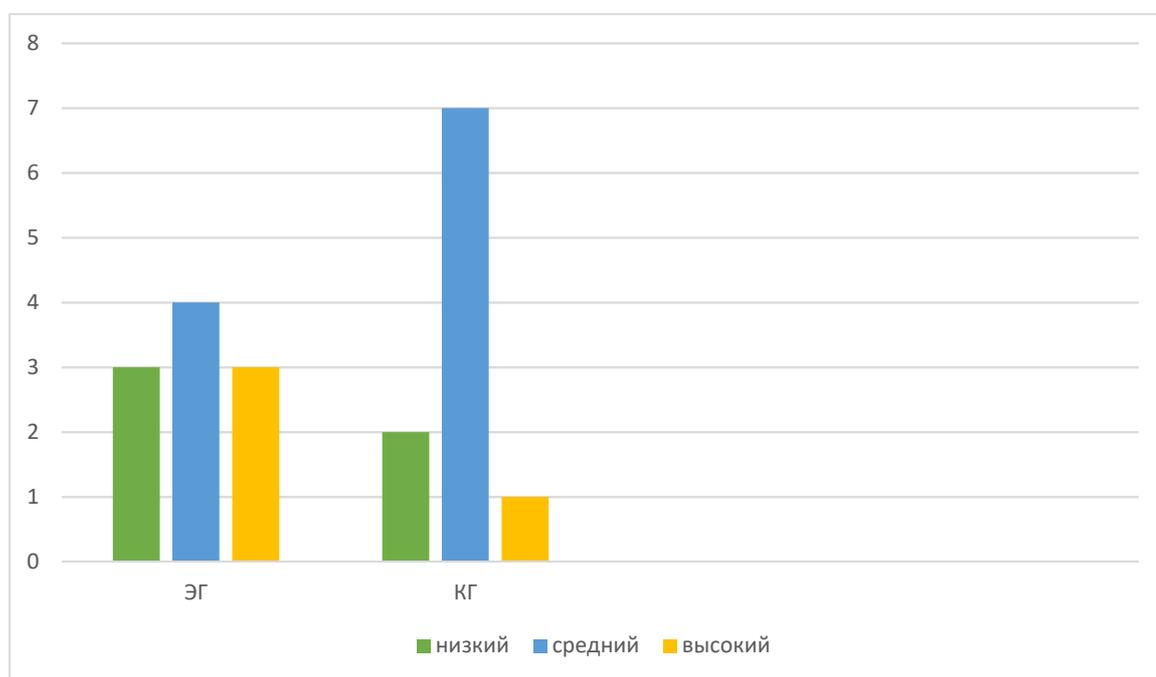


Рисунок 4 – Распределение студентов по показателям когнитивного критерия (в %)

Для оценки уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации, согласно деятельностному критерию, был использован

комплекс диагностических методов, включающий разработанное тестирование (Приложение 3) и беседу со студентами. Беседа со студентами позволила выявить уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации в условиях непосредственного речевого взаимодействия.

Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации с учетом третьего (деятельностного) критерия представлены в таблице 5.

Таблица 5 – Результаты диагностирования уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации с учетом третьего (деятельностного) критерия в %

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	3	30%	4	40%	3	30%
КГ	10	3	30%	5	50%	2	20%

Анализ данных показал, что на момент констатирующего этапа эксперимента уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке находился на среднем уровне (в экспериментальной группе количество студентов с низким уровнем составило 30%, со средним уровнем – 40%, с высоким – 30%; в контрольной группе количество студентов с низким уровнем составило 30%, со средним – 50%, с высоким уровнем – 20%). Распределение студентов по показателям деятельностного критерия в экспериментальной и контрольной группах представлено на рисунке 5 в виде диаграммы.

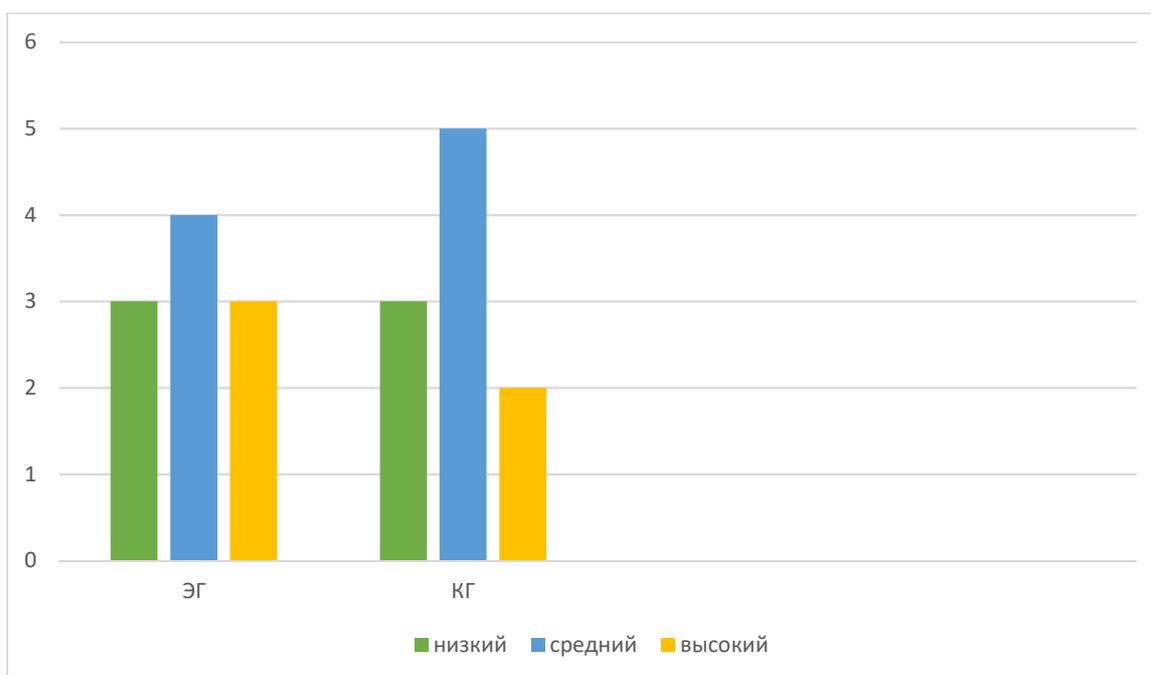


Рисунок 5 – Распределение студентов по показателям деятельностного критерия (в %)

Полученные в ходе констатирующего этапа результаты показывают, что на начальном этапе эксперимента уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке был примерно одинаковым как в контрольной, так и в экспериментальной группах.

Это послужило основанием для внедрения и апробации разработанной нами системы и педагогических условий ее функционирования, а также для проведения формирующего этапа экспериментальной работы.

## **2.2. Реализация системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке в рамках комплекса педагогических условий ее эффективного функционирования**

Апробация разработанной нами системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке проходила при соблюдении установленного нами комплекса педагогических условий.

На формирующем этапе проводилась экспериментальная проверка эффективности системы обучения студентов устной обиходно-бытовой

коммуникации на китайском языке и ее педагогических условий: создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексическо-грамматической базы, интеграция межкультурного компонента.

Мы провели апробацию авторской системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском в учебном процессе экспериментальной группы. В контрольной группе не проводилась целенаправленная работа по обучению студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Вместо этого обучение осуществлялось в обычных условиях, чтобы иметь возможность сравнить результаты на заключительном этапе эксперимента.

**Первое педагогическое условие – создание коммуникативной среды на занятиях.**

Создание коммуникативной среды на занятиях по обучению студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке предполагает организацию таких условий обучения, при которых студенты активно взаимодействуют друг с другом и с преподавателем, используют китайский язык как средство реального общения, осваивают типичные речевые обороты, характерные для живой речи носителей языка.

В процессе апробации авторской системы занятия строились поэтапно. Сначала студенты знакомились с учебным материалом по теме «这是我的电话号码» (Wǒ de diànhuà hàomǎ – Мой номер телефона), усваивали новые слова и выражения из учебника, а также работали с академическим текстом по теме (рисунок 6).

На данном этапе внимание сосредотачивалось на понимании содержания текста и закреплении базовой лексико-грамматической базы.

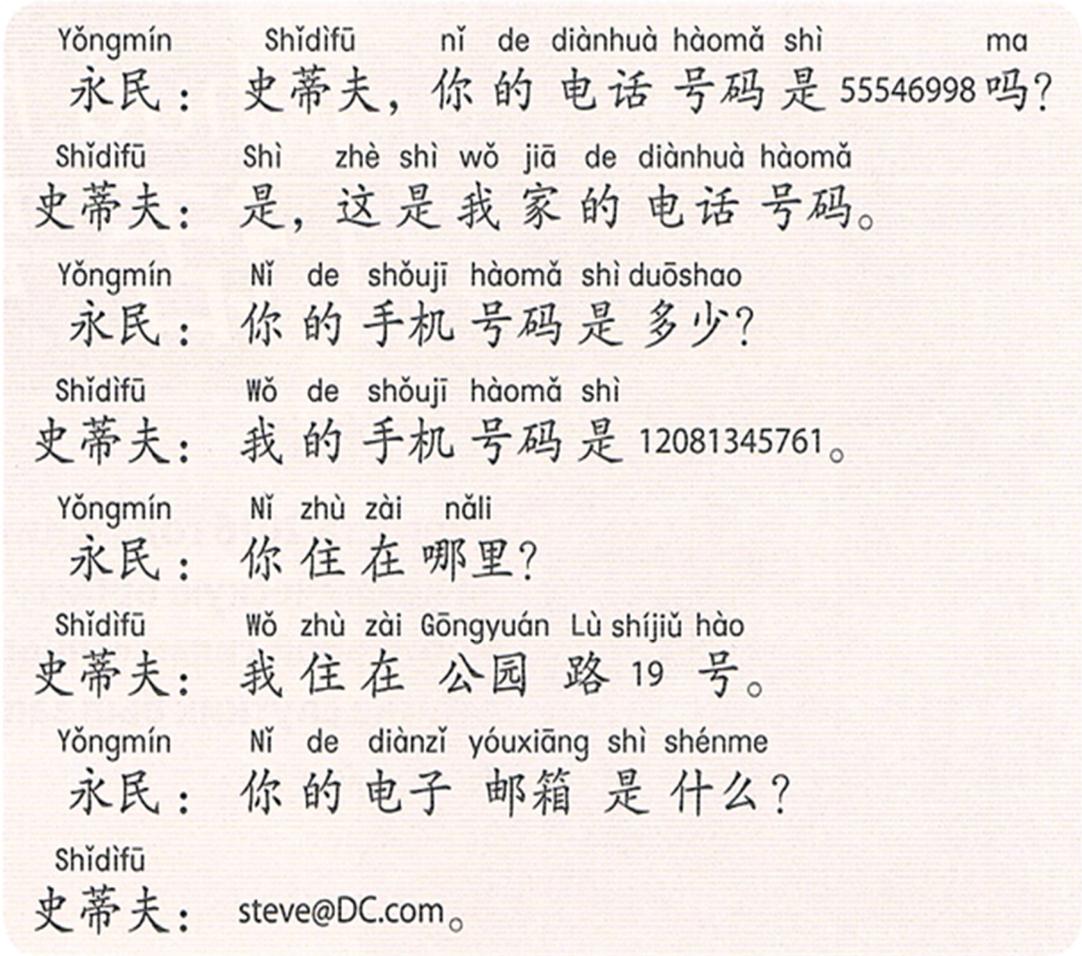


Рисунок 6 – Пример учебного текста

На следующем этапе, после освоения учебного текста, проводилось целенаправленное введение междометий (рисунок 7), разговорных частиц и устойчивых фраз, характерных для устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. В качестве наглядной иллюстрации этого этапа работы приведём живую демонстрацию данных языковых единиц:

# Междометия 🤯

## 哎呀 [āiyā] / 啊呀 [āyā]

Выражают сильные чувства, которые человек не может сдержать, например, боль, страдание, сильное удивление.

Ой!, ох!, ай-яй!, ой-ой! (восклицание испуга, боли, удивления, досады).

哎呀, 好大的雨呀 [āiyā, hǎo dà de yǔ] - Ой, какой сильный дождь!

哎呀, 真美! [āiyā, zhēn měi] - ой, какая красота!

啊呀, 这事不好办哪 [āyā, zhè shì bú hǎo bàn nǎ] - Ох, как это трудно сделать!

Рисунок 7 – Иллюстрация введения междометия

**1. Междометие 啊(а).** Данное междометие служит примером максимальной полифункциональности, где тон является смысловозначительным признаком.

- 啊 (ā, первый тон) – выражение удивления или позитивной оценки новой информации. Пример: 啊! 下雪了! (Ā! Xià xuě le!) — О-о! Идёт снег!
- 啊 (á, второй тон) – сигнал непонимания, требующий повторения. Пример: 啊? 你说什么? (Á? Nǐ shuō shénme?) — А? Что ты сказал?
- 啊 (ǎ, третий тон) – реакция на неожиданное негативное событие, выражающая досаду или шок. Пример: 啊? 我的茶! (ǎ? Wǒ de chá!) — Что? Мой чай!

- 啊 (à, четвёртый тон) – маркер когнитивного понимания, разрешения задачи. Пример: 啊... 我明白了! (À... Wǒ míngbái le!) — А-а... Понял!

- 啊 (a, нейтральный тон) – конечная смягчающая частица, повышающая степень непринуждённости высказывания. Пример: 你好啊! (Nǐ hǎo a!) – Привет!

**2. Междометие 哦 (o).** Выражает отклик на полученную информацию.

- 哦 (ò, четвёртый тон) – нейтральное подтверждение факта восприятия информации. Пример: 哦, 我知道了。 (Ò, wǒ zhīdào le.) – Понятно.

- 哦 (ó, второй тон) – выражение лёгкого удивления. Пример: 哦? 是这样吗? (Ó? Shì zhèyàng ma?) – Да ну? Неужели?

**3. Междометия 哇(wā) и 哇塞(wā sāi).** Выражают высокую степень эмоционального вовлечения (восхищение, изумление).

- 哇 (wā, первый тон) – выражение непосредственного восхищения. Пример: 哇! 好漂亮! (Wā! Hǎo piàoliang!) – Вау! Как красиво!

- 哇塞 (wā sāi) – усилительная разговорная форма, обозначающая более интенсивную реакцию. Пример: 哇塞! 太酷了! (Wā sāi! Tài kù le!) – Ого! Круто!

**4. Междометия 哎哟(āi yōu) / 哎呀(āi yā).** Данные междометия могут выражать удивление, нетерпение, восхищение и др.

- 哎哟 (āi yōu) – реакция на физический дискомфорт или боль. Пример: 哎哟! 疼! (Āi yōu! Téng!) – Ай! Больно!

- 哎呀 (āi yā) – реакция на досадную оплошность или забывчивость. Пример: 哎呀! 我忘了! (Āi yā! Wǒ wàng le!) – Ой! Я забыл(а)!

**5. Междометие 嗯(ńg/ńg).** Выражает согласие и подтверждение.

- 嗯 (ńg, второй тон, протяжно) – маркирует паузу на обдумывание.

Пример: 嗯..... 让我想想。 (Nǐng... Ràng wǒ xiǎng xiǎng.) – Хм... Дай подумать.

- 嗯 (nìng, четвёртый тон, кратко) — сигнал согласия или подтверждения. Пример: 嗯, 好的。 (Nìng, hǎo de.) — Угу, ладно.

**6. Междометие 哼 (heng).** Выражает негативную эмоциональную оценку, презрение и безразличие.

- 哼 (heng) – выражение недовольства, обиды или пренебрежения. Пример: 哼! 没有什么了不起的 (Hēng! Méiyǒu shén me liǎobùqǐ de) – Хм! Подумаешь, ничего особенного.

**7. Междометие 呀 (ya).** Может функционировать как самостоятельное восклицание или как эмоциональная конечная частица.

- 呀 (yā, первый тон) – выражение лёгкого испуга или внезапного удивления. Пример: 呀! 有虫子! (Yā! Yǒu chóngzi!) — Ой! Жук!

- 呀 (ya, нейтральный тон) – эмоционально окрашенная конечная частица, часто используемая для усиления призыва или создания дружеского тона. Пример: 你好呀! (Nǐ hǎo ya!) – Приветик! Пример: 快来呀! (Kuài lái ya!) – Иди быстрее!

Введение данных языковых единиц осуществлялось с опорой на мультимедийные средства обучения: преподаватель демонстрировал презентацию, в которой были представлены основные междометия, их значение, коммуникативная функция и интонационные особенности. Кроме того, студентам предлагались видеоматериалы, в которых носитель китайского языка последовательно объяснял употребление каждого междометия в речи (рисунок 8).



Рисунок 8 – Демонстрация объяснений использования междометий носителем китайского языка

Далее студенты просматривали фрагменты аутентичных видеозаписей с участием носителей языка, иллюстрирующие живую разговорную коммуникацию в бытовых ситуациях. В процессе работы с видео обучающиеся выделяли и находили изучаемые междометия (рисунок 9) в реальном речевом контексте, анализировали причины их употребления в конкретных высказываниях и определяли коммуникативное значение данных языковых единиц в зависимости от ситуации общения.



Рисунок 9 – Демонстрация использования междометий носителем китайского языка

Таким образом, изучение междометий и разговорных фраз предшествовало работе с адаптированным вариантом учебного текста.

На третьем этапе преподаватель демонстрировал адаптированный вариант учебного текста, приближенный к естественной разговорной речи, с включением ранее изученных междометий и устойчивых разговорных фраз. Сопоставление академического и адаптированного вариантов текста способствовало осознанию студентам различий между учебной и живой разговорной речью. Далее студенты перешли к самостоятельной работе с другим учебным текстом: на основе изученного материала они адаптировали его под разговорную речь, подбирая междометия и устойчивые разговорные фразы в соответствии с коммуникативной ситуацией, а затем разыгрывали полученные диалоги в формате парной работы и ролевых игр. Это способствовало формированию навыков активного использования устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

Таким образом, демонстрация учебного текста, адаптация диалога преподавателем с добавлением междометий и фраз носителей, а также последующая самостоятельная работа студентов обеспечили создание учебно-коммуникативной среды, способствующей активному вовлечению обучающихся и приближающей учебную деятельность к реальным условиям общения.

Реализация первого педагогического условия осуществлялась в единстве мотивационного, когнитивного, деятельностного и результативно-рефлексивного блоков системы. Мотивационный блок был направлен на формирование устойчивого интереса студентов к устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке за счет создания учебной среды, приближенной к реальным условиям общения. Использование аутентичных материалов, демонстрация живой речи носителей языка, а также включение междометий и разговорных частиц способствовали повышению вовлеченности обучающихся и осознанию практической значимости

изучаемого материала. Когнитивный блок реализовывался через осмысление особенностей разговорной речи китайского языка, функциональных и интонационных характеристик междометий. Сопоставление академического и адаптированного вариантов учебного текста позволило студентам осознать различия между учебной и естественной разговорной речью.

Деятельностный блок обеспечивался активной речевой практикой обучающихся: адаптацией учебных текстов под разговорную речь, выполнением парной работы, разыгрыванием диалогов.

Результативно-рефлексивный блок проявлялся в анализе студентами собственной речевой деятельности, осознании успешности применения изученных языковых средств и выявлении трудностей в устном общении, что создавало основу для дальнейшего совершенствования коммуникативных умений.

Вторым педагогическим условием нашего исследования является **комплексное формирование лексико-грамматической базы.**

Реализация данного условия осуществлялась по принципу «от учебника к жизни», при котором усвоение языкового материала не ограничивается рамками учебного пособия, а целенаправленно выводится в сферу практического применения. Работа по формированию лексико-грамматической базы строилась на основе серии диалогических текстов, разработанных с учетом последовательного перехода от учебного текста к адаптированным диалогическим материалам, отражающим реальные ситуации устной обиходно-бытовой коммуникации.

На первом этапе студенты овладевали базовыми лексико-грамматическими структурами, предусмотренными учебной программой по китайскому языку. Особое внимание уделялось формированию устойчивых вопросно-ответных моделей, необходимых для элементарного социально-бытового общения. В частности, отрабатывались такие фразы, как «你的手

机号码是多少?» (Nǐ de shǒujī hàomǎ shì duōshǎo? – Какой у вас номер телефона?), «你的地址是什么?» (Nǐ de dìzhǐ shì shénme? – Какой у вас адрес?), «你的电子邮箱是什么?» (Nǐ de diànzǐ yóuxiāng shì shénme? – Какая у вас электронная почта?). Данные конструкции рассматривались не изолированно, а в составе типовых микродиалогов, что способствовало осознанному усвоению грамматических моделей и их функционального назначения.

На этом этапе также были предложены предтекстовые упражнения: студенты сопоставляли отдельные слова и выражения с картинками, разбирали мини-реплики и закрепляли правильное употребление ключевых слов и фраз перед переходом к диалогу.

На следующем этапе происходил целенаправленный выход за пределы учебника за счёт моделирования практико-ориентированных коммуникативных ситуаций. В качестве одного из диалогов серии был использован текст «Заказ еды по телефону» (рисунок 10), где тема обмена контактной информацией логически перерастала в более сложную и приближенную к реальной жизненной ситуации.

Живой диалог: заказ еды по телефону

A (顾客 / gùkè / заказчик) :  
喂, 你好! 我想点外卖, 可以吗?  
Wéi, nǐ hǎo! Wǒ xiǎng diǎn wàimài, kěyǐ ma?

B (店员 / diànyuán / оператор) :  
可以可以! 你想点什么?  
Kěyǐ kěyǐ! Nǐ xiǎng diǎn shénme?

A (顾客 / gùkè) :  
嗯, 我要一份炒饭, 一杯奶茶。  
En, wǒ yào yí fèn chǎofàn, yì bēi nǎichá.

B (店员 / diànyuán) :  
好的, 你的手机号码是多少?  
Hǎo de, nǐ de shǒujī hàomǎ shì duōshǎo?

A (顾客 / gùkè) :  
138—5566—2048。

B (店员 / diànyuán) :  
你的地址呢?  
Nǐ de dìzhǐ ne?

A (顾客 / gùkè) :  
哦, 我住在大学路23号大学生公寓506号房间。  
Ó, wǒ zhù zài Dàxué Lù 23 hào dàxuéshēng  
gōngyù 506 hào fángjiān.

B (店员 / diànyuán) :  
你的电子邮箱是什么?  
nǐ de diànzǐ yóuxiāng shì shénme?

A (顾客 / gùkè) :  
ivan123@qq.com。

A (顾客 / gùkè) :  
刷卡, 可以告诉我多少钱?  
shuākǎ, kěyǐ gàosù wǒ duōshǎo qián?

B (店员 / diànyuán) :  
一共25元。  
Yí gòng èrshíwǔ yuán.

Рисунок 10 – Диалог на тему «Заказ еды по телефону» с использованием лексико-грамматического материала

В рамках данной диалога студенты осваивали не только базовую лексику, но и распространённые разговорные клише и речевые формулы, характерные для повседневного общения носителей китайского языка. В частности, изучались выражения: «我想点外卖» (Wǒ xiǎng diǎn wàimài – Я хочу заказать доставку), «你要点什么?» (Nǐ yào diǎn shénme? – Что будете заказывать?), «我要一份炒饭» (Wǒ yào yí fèn chǎofàn – Мне одну порцию

жареного риса), «现金还是刷卡?» (Xiànjīn háishì shuākǎ? – Наличными или картой?), «大概三十分钟送到» (Dàgài sānshí fēnzhōng sòng dào – Доставка займёт около 30 минут). Параллельно формировался тематический словарь, включающий названия популярных блюд и напитков, таких как 炒饭 (chǎofàn – жареный рис), 奶茶 (nǎichá – молочный чай), 咖啡 (kāfēi – кофе) и другие. Перед непосредственной работой с диалогом эти фразы отрабатывались в предтекстовых упражнениях, где разбирались их смысл и произношение.

Далее студенты выполняли упражнение на последовательность, где им предлагалось поработать с вышенаписанными репликами. Задача обучающихся заключалась в том, чтобы собрать из этих реплик полноценный диалог «Заказ еды по телефону», данный диалог представлен на Рисунке 10. После этого преподаватель совместно с группой проводил разбор текста, затем происходила парная работа, в ходе которой студенты воспроизводили диалог по ролям, имитируя реальную ситуацию общения: один студент выполнял роль клиента, другой – роль оператора или собеседника. В процессе работы обучающиеся чередовали роли, отрабатывали интонацию и правильное употребление лексико-грамматических конструкций. После этого студенты выполняли упражнение на пересказ текста, что способствовало закреплению изученной лексики и грамматики. Итоговое упражнение с пропусками позволило проверить усвоение слов и выражений: обучающиеся вставляли недостающие слова в реплики, что обеспечило закрепление лексико-грамматической базы.

Заключительным этапом работы являлось самостоятельное конструирование диалогов, в ходе которого обучающиеся интегрировали новую лексику и выражения, грамматические структуры, представленные в учебнике, а также ранее усвоенные междометия. Студенты создавали собственные диалоги, моделирующие реальные коммуникативные

ситуации (например, процесс заказа еды по телефону), что требовало от них не механического воспроизведения заученных фраз, а осознанного выбора языковых средств в соответствии с коммуникативной задачей.

Аналогичная методика применялась и с другими диалогами, включавшими бытовые ситуации, тесно связанные с обменом контактной информацией: запись на услугу по телефону, знакомство с новым собеседником и обмен контактами в WeChat, бронирование билетов, а также покупка билетов. Такая организация работы позволила обучающимся переносить усвоенные выражения в различные условия реального общения.

Таким образом, формирование лексико-грамматической базы осуществлялось не как накопление разрозненных языковых единиц, а как создание целостного инструмента для решения конкретных жизненных задач. Это способствовало повышению мотивации обучающихся, развитию их коммуникативной компетенции и формированию уверенности в использовании китайского языка в условиях реального общения.

Реализация второго педагогического условия также осуществлялась в логике взаимосвязанного функционирования всех блоков системы. Мотивационный блок был направлен на формирование у студентов внутренней учебной мотивации за счет осознания практической значимости лексико-грамматического материала для решения повседневных коммуникативных задач. Изучаемые лексико-грамматические конструкции вводились в контексте реальных бытовых коммуникативных ситуаций и осознавались студентами как инструменты практического взаимодействия.

Когнитивный блок был направлен на осознанное усвоение базовых лексико-грамматических моделей и устойчивых вопросно-ответных конструкций, необходимых для социально-бытового общения. Изучение материала в составе микродиалогов способствовало системному пониманию его функционального назначения.

Деятельностный блок реализовывался посредством системы упражнений, включающей предтекстовые задания, восстановление

диалогов, парную работу, пересказ и самостоятельное конструирование диалогических высказываний. Такая организация деятельности обеспечивала переход от репродуктивного уровня к продуктивному использованию лексико-грамматических средств.

Результативно-рефлексивный блок обеспечивался контролем и самоконтролем усвоения языкового материала, анализом типичных ошибок и оценкой степени готовности студентов к использованию изученных конструкций в реальных ситуациях общения.

Третьим педагогическим условием является **интеграция межкультурного компонента**. В рамках этого педагогического условия студенты познакомились с культурой и этикетом китайского общества:

1. Формы приветствия, прощания и извинения:

• Формальные и стандартные:

你好 / nǐ hǎo – «привет»

您好 / nín hǎo – «здравствуйте» (уважительно)

早上好 / zǎoshang hǎo – «доброе утро»

晚上好 / wǎnshàng hǎo – «добрый вечер»

• Неформальные / разговорные:

嗨 / hāi – «привет» (дружеское)

嘿 / hēi – «эй» / «привет»

喂 / wéi – «алло» (при телефонном разговоре)

拜拜 / bàibài – «пока»

• Формы извинения:

对不起 / duìbuqǐ – «извините»

没关系 / méiguānxi – «ничего страшного» / «не важно»

不好意思 / bù hǎoyìsi – «извините» / «как неловко»

2. Вежливые обращения в обществе

В китайском языке система вежливых обращений отражает как социальный статус собеседника, так и степень формальности отношений. Основным принципом формирования уважительных обращений заключается в сочетании фамилии человека с его должностью, профессиональным титулом или официальным званием, что позволяет выражать уважение к социальному положению человека, а также поддерживать нормы иерархии в обществе.

- 张老师 (Zhāng lǎoshī – учитель Чжан). Здесь фамилия 张 (Zhāng) соединяется с титулом 老师 (lǎoshī), который обозначает профессию и одновременно является выражением уважения. Использование данного обращения характерно как для учеников, так и для коллег.

#### 4. Семейные обращения и порядок старшинства:

В Китае принято обращение по родственному признаку: традиционное китайское общество – это семейное общество, со строгой системой родства, сложными родственными отношениями и большим количеством родственных эпитетов. Традиционный китайский этикет придает большое значение верному обращению к родственникам. В Китае четко определено, как обращаться к родственникам внутри и вне семьи, к двоюродным братьям и сестрам по старшинству. Например, старшие братья обозначаются словом 哥 gē, младшие 弟 dì. Старшие сёстры 姐 jiě, а младшие 妹 mèi. Эти термины используются как при обращении, так и при упоминании родственников. Отдельно в языке разграничиваются родственники по отцовской и материнской линии. Для обозначения братьев отца используются разные слова в зависимости от их старшинства. Старшего брата отца называют 伯伯 bóbo, младшего 叔叔 shūshu. Сестра отца обозначается словом 姑姑 gūgu.

Родственники по материнской линии обозначаются более обобщённо. Брат матери 舅舅 jiùjiu, а её сёстры «姨妈 yímā» или «阿姨 āyí. В этих

терминах старшинство не является обязательной частью значения и при необходимости уточняется отдельно.

Таким образом, система терминов родства в китайском языке позволяет точно обозначать семейные отношения. Она отражает порядок внутри семьи и закрепляет его на уровне языка.

#### 4. Невербальная коммуникация:

Студенты изучали зрительный контакт, жесты и позы, а также наблюдали за невербальной коммуникацией через обучающие видео (рисунок 11).



Рисунок 11 – Изучение невербальной коммуникации через видео

#### 5. Культурный код

В процессе изучения студенты разбирали кейсы для изучения культурного кода: типичные ситуации межличностного общения в Китае, выражение уважения и извинения, проявление скромности, искусство говорить «нет», «сохранение лица» (рисунок 12).

## Ситуация 2: Косвенный отказ («Неудобно»)

- Вы однокурсники. Вы просите своего китайского друга Ван Ли помочь вам перевести длинный и сложный текст в выходные. Он немного замялся и говорит:
- — 嗯... 这个周末我可能有事... 试试看
- (Èn... Zhège zhōumò wǒ kěnéng yǒu shì... shìshì kàn M-м... На этих выходных я, возможно, немного занят... попробую посмотреть

### Вопросы:

1. Как вы думаете, Ван Ли хочет и сможет ли помочь вам? Почему вы так решили?
2. Какие фразы в его ответе сигнализируют о возможном отказе?
3. Что вам лучше сделать теперь: настаивать на конкретном времени или отступить?

## Рисунок 12 – Работа с культурным кодом (кейсы)

### 6. Сравнение российской и китайской культур:

Также студенты проводили анализ особенностей речевого этикета в Китае и России, сравнивая проявления уважения и вежливости, формы обращения и зрительный контакт (рисунок 13).

## НЮАНСЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА В КИТАЕ И РОССИИ

Речевого этикет отражает глубинные культурные ценности, формируя способы взаимодействия и выражения уважения. В Китае и России существуют уникальные особенности, которые проявляются как в вербальной, так и в невербальной коммуникации.

### 1. УВАЖЕНИЕ И ВЕЖЛИВОСТЬ

#### КИТАЙСКИЙ ПОДХОД

- Избегание прямолинейности для сохранения гармонии.
- Положение "ниже": для демонстрации уважения часто принимается более скромная позиция.
- Использование вежливых оборотов: 麻烦 («позвольте затруднить вас просьбой»), 有劳 («будьте так добры»), 请 («пожалуйста»).
- Использование идиом: обогащает речь и позволяет выразить мысли косвенно.

#### РОССИЙСКИЙ ПОДХОД

- Прямолинейность: предпочтение открытому выражению мыслей.
- Обращение на "Вы": универсальный знак уважения к незнакомым или старшим по возрасту/должности.
- Акцент на ясности: избегание двусмысленности в общении.
- Ценность искренности: открытость считается признаком честности.

## Рисунок 13 – Сравнительный анализ этикета в Китае и России

В результате реализации третьего педагогического условия студенты получили представление о культурных особенностях китайского общества, освоили формы приветствия, прощания и извинений, познакомились с

системой семейных обращений и порядком старшинства, а также узнали о невербальной коммуникации и особенностях речевого этикета. Работа с кейсами и анализ видеоматериалов способствовали углублению знаний и пониманию, как следует выстраивать коммуникацию с носителями китайского языка.

Таким образом, реализация комплекса педагогических условий в процессе обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке обеспечила повышение эффективности формирования устного общения в бытовой сфере. Достоверность полученных результатов была подтверждена данными контрольных мероприятий, проведённых на обобщающем этапе педагогического эксперимента.

Выделенные педагогические условия реализовывались во взаимосвязи и включали создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексико-грамматической базы, а также интеграцию межкультурного компонента в процесс обучения. Их системное применение способствовало повышению учебной мотивации студентов, уровню сформированности лексико-грамматических навыков устной речи и развитию способности к адекватному речевому поведению в ситуациях обиходно-бытового общения, что положительно отразилось на результативности опытно-экспериментальной работы.

В рамках третьего педагогического условия процесс обучения также реализовывался через включение мотивационного, когнитивного, деятельностного и результативно-рефлексивного блоков.

Мотивационный блок осуществлялся через формирование интереса студентов к изучению межкультурных особенностей китайского общества: обсуждение культурных различий, анализ видеоматериалов и кейсов, демонстрирующих нормы приветствия, прощания, извинений и вежливых обращений в бытовых и социальных ситуациях.

Когнитивный блок реализовывался посредством введения и осмысления теоретических знаний о нормах речевого этикета, системе

вежливых и семейных обращений, порядке старшинства и особенностях невербальной коммуникации в китайском обществе. Обучающиеся анализировали примеры из материалов и сопоставляли их с российскими нормами, что обеспечивало усвоение и осмысление теоретического материала.

Деятельностный блок реализовывался через практическую работу с кейсами и анализ видеоматериалов, направленную на применение изученных норм речевого этикета и невербального поведения. Студенты выполняли задания, которые требовали выбора корректных форм приветствия, прощания, извинений и обращений, а также понимания культурного контекста коммуникации.

Результативно-рефлексивный блок реализовывался через анализ студентами собственных действий при выполнении заданий и кейсов, анализ того, насколько правильно они соблюдали нормы вербальной и невербальной коммуникации. Тем самым студенты рефлексировали над собственными успехами и трудностями.

Таким образом, реализация выделенных педагогических условий в процессе обучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке осуществлялась через систему занятий, построенную на пяти взаимосвязанных блоках: нормативно-правовом, мотивационном, когнитивном, деятельностном и результативно-рефлексивном.

2.3 Анализ, оценка и интерпретация результатов эксперимента, направленного на обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

На обобщающем этапе эксперимента была проведена диагностика овладения устной обиходно-бытовой коммуникацией на китайском языке в контрольной и экспериментальной группах.

Оценивая уровень овладения устной обиходно-бытовой коммуникацией на китайском языке в соответствии с нашей системой оценки, мы применили тест "Проверочная работа №1", который включает в

себя задания по темам, изученным ранее. Ознакомиться с тестом можно в Приложении 4.

Тест состоит из 11 заданий, среди которых:

- аудирование: в задании 1 студенты прослушивают диалог на тему знакомства и обмена контактами, затем отвечают на вопросы с выбором одного правильного варианта из трёх; в задании 2 определяют эмоцию говорящего на основе интонации и междометий, выбирая подходящий описательный вариант из четырёх;
- лексика и речевой этикет: в задании 3 студенты восстанавливают диалог в ситуации «Заказ еды», заполняя пропуски подходящими фразами из списка; в задании 4 выбирают наиболее вежливый и культурно корректный вариант ответа в типичных бытовых ситуациях;
- грамматика: в задании 5 студенты выбирают правильное вопросительное слово (多少, 什么, 哪里) для заполнения пропуска; в задании 6 определяют правильный синтаксический порядок, размещая данное вопросительное слово в предложении;
- чтение: в задании 7 студенты читают текст и отвечают на вопросы, демонстрируя понимание основной информации и деталей;
- письмо: в задании 8 студенты заполняют анкету, записывая личную информацию иероглифами и пиньинем; в задании 9 описывают картинки, используя изученную лексику.
- говорение: в задании 10 студенты готовят монолог-презентацию о себе, в задании 11 участвуют в ролевой игре, разыгрывая диалог в одной из предложенных бытовых ситуаций.

Для оценки уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по мотивационному критерию было проведено повторное анкетирование.

Результаты повторной диагностики по мотивационному критерию на обобщающем этапе представлены в таблице 6.

Таблица 6 – Характеристика уровней сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на обобщающем этапе экспериментальной работы (мотивационный критерий; в %)

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	1	10%	3	30%	6	60%
КГ	10	1	10%	5	50%	4	40%

На рисунке 14 представлены результаты анкетирования по мотивационному критерию в экспериментальной и контрольной группах.

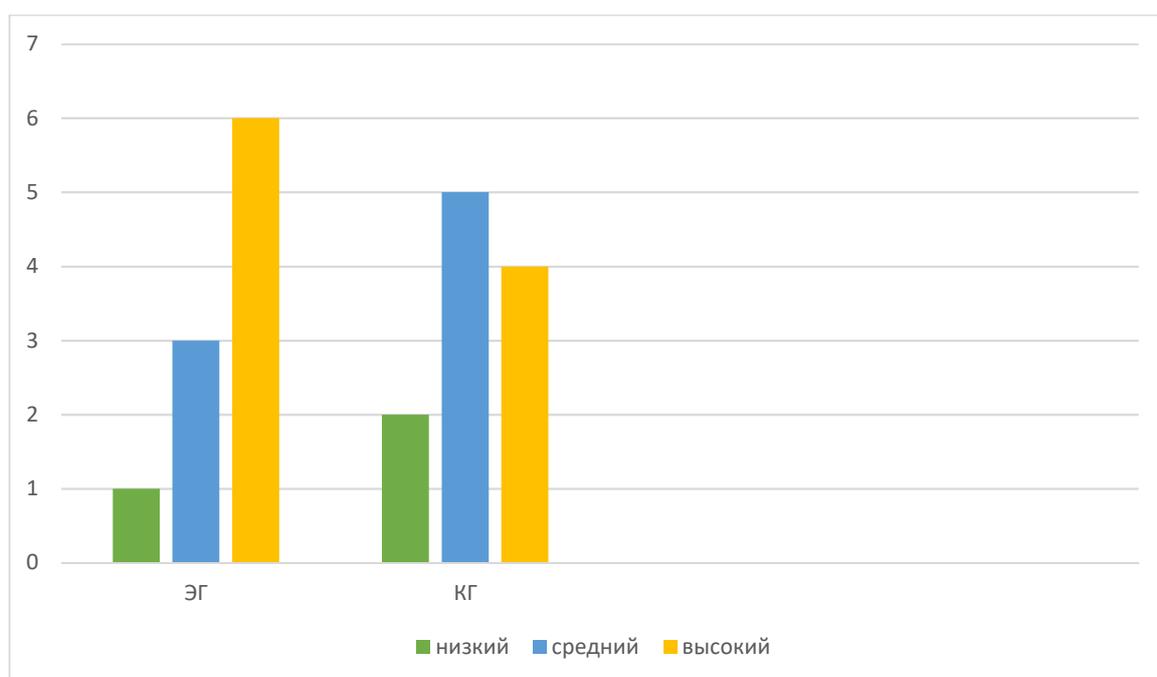


Рисунок 14 – Распределение студентов по показателям мотивационного критерия (в %)

Согласно диаграмме, уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке по мотивационному критерию в экспериментальной группе отличается положительной динамикой: увеличилось количество студентов с высоким уровнем сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по мотивационному критерию с

40% до 60%, количество студентов со средним уровнем изменилось на 10%, количество студентов с низким уровнем стало меньше на 10%.

Для оценки уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по когнитивному критерию, мы повторно провели анкетирование. Данное анкетирование представлено в Приложении 2.

Результаты наблюдения и смежных диагностических инструментов (промежуточного тестирования, анкетирования, опросов), организованных на обобщающем этапе эксперимента для определения сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по когнитивному критерию представлены в таблице 7.

Таблица 7 – Характеристика уровней сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на обобщающем этапе экспериментальной работы (когнитивный критерий; в %)

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	1	10%	4	40%	5	50%
КГ	10	1	10%	7	70%	2	20%

На рисунке 15 представлено распределение обучающихся по показателям когнитивного критерия в экспериментальной и контрольной группах.

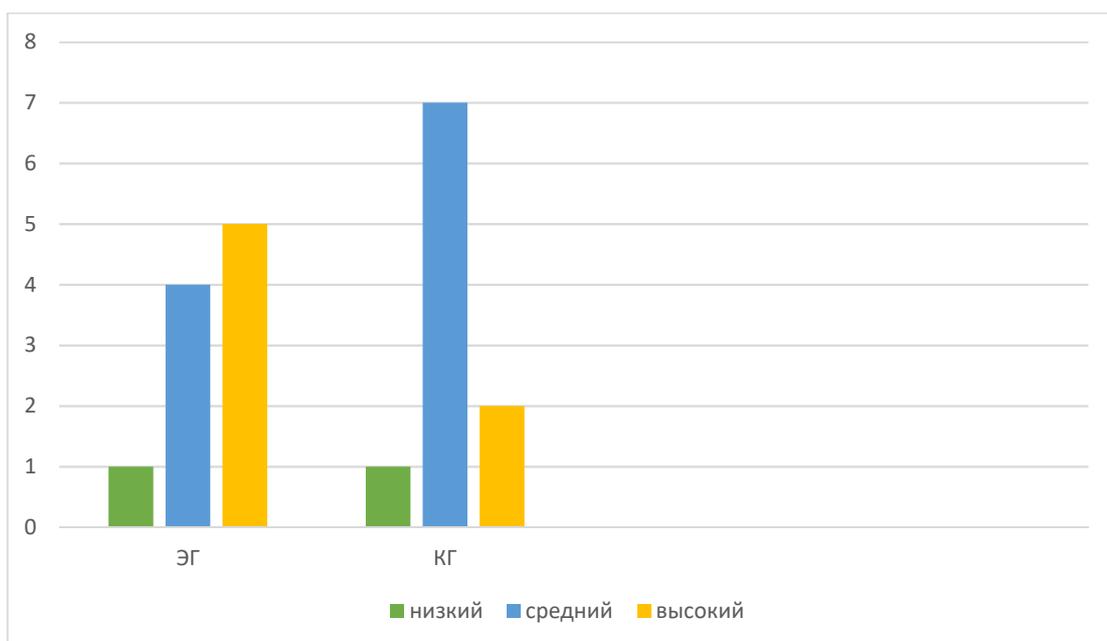


Рисунок 15 – Распределение студентов по показателям когнитивного критерия (в %)

Анализ результатов в ходе обобщающего этапа опытно-экспериментальной работы показывает, что уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке по когнитивному критерию в экспериментальной и контрольной группах изменился следующим образом: количество студентов с высоким уровнем сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации согласно когнитивному критерию в экспериментальной группе на 30% больше, чем в контрольной группе. Количество студентов со средним уровнем сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по когнитивному критерию в экспериментальной и контрольной группах различаются на 30%, а показатели низкого уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по когнитивному критерию равны.

Для определения уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации, согласно деятельностному критерию, был проведен проверочный тест, результаты которого представлены в таблице 8.

Таблица 8 – Характеристика уровней сформированности устной обиходно-

бытовой коммуникации на обобщающем этапе экспериментальной работы (деятельностный критерий; в %)

Группа	Кол-во человек	Низкий		Средний		Высокий	
		Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%	Кол-во чел.	%
ЭГ	10	1	10%	5	50%	4	40%
КГ	10	2	20%	5	50%	3	30%

На рисунке 16 представлено распределение обучающихся по показателям деятельностного критерия в экспериментальной и контрольной группах.

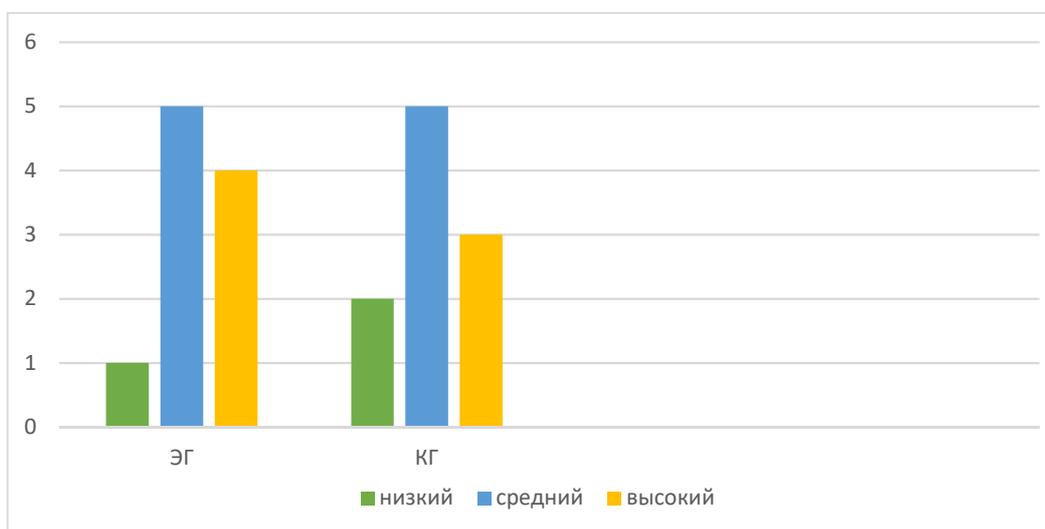


Рисунок 16 – Распределение студентов по показателям деятельностного критерия в %

Анализ диаграммы выявляет различия между группами. Доля обучающихся с высоким уровнем сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации согласно деятельностному критерию в экспериментальной группе на 10% выше, чем в контрольной. Показатель среднего уровня в обеих группах идентичен и составляет 50%. Показатель низкого уровня в экспериментальной группе на 10% ниже, чем в контрольной.

Таким образом, проведенный эксперимент позволяет заключить, что применение разработанной системы обучения студентов устной обиходно-

бытовой коммуникации на китайском языке и соблюдение специальных педагогических условий обеспечили более высокий уровень сформированности у студентов экспериментальной группы по сравнению с контрольной.

Следовательно, можно сделать вывод о том, что разработанная нами система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке оказалась эффективной.

### **Выводы по второй главе**

1. Для доказательства эффективности функционирования системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и обоснования достаточности разработанного комплекса педагогических условий нами была проведена экспериментальная работа, характеризующаяся следующими признаками:

- естественные условия процесса учебной деятельности в высшем учебном заведении;
- поэтапность (подготовительный, констатирующий, формирующий и обобщающий этапы);
- апробация на одной контрольной и одной экспериментальной группах;
- наличие разработанного диагностического аппарата (критерии, уровни сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации, методы диагностики).

2. Целью экспериментальной работы являлась проверка эффективности разработанной системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке с учетом разработанных педагогических условий.

3. Для достижения поставленной цели мы выделили следующие задачи экспериментальной работы:

– разработка критериев и уровней сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, а также диагностика исходного уровня данных умений у студентов.

– исследование влияния выделенных нами педагогических условий на эффективную работу авторской системы, а также фиксирование прогресса испытуемых в ходе эксперимента;

– подведение итогов экспериментального исследования и обобщение полученных результатов.

4. Уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации у студентов оценивается посредством диагностики в рамках выделенных критериев (деятельностный, когнитивный, мотивационный).

5. Результаты констатирующего этапа определили примерно одинаковый уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации у студентов ввиду того, что испытуемые не обладали системностью в ходе изучения устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. Результаты данного этапа подтвердили актуальность внедрения системы в комплексе с педагогическими условиями:

- создание коммуникативной среды на занятиях;
- комплексное формирование лексико-грамматической базы;
- интеграция межкультурного компонента

6. На формирующем этапе проводилась апробация разработанной нами системы и педагогических условий ее функционирования. Комплекс выявленных педагогических условий реализовывался в экспериментальной группе в процессе обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке посредством введения и отработки обиходно-бытовых единиц китайского языка, включающих устойчивые разговорные фразы, междометия, формулы речевого этикета, а также элементы вербального и невербального общения в рамках типичных коммуникативных ситуаций. Образовательный процесс в контрольной группе осуществлялся по традиционной системе подготовки студентов.

Результаты реализации разработанной системы показали положительную динамику в уровне сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации у студентов экспериментальной группы.

7. Результаты, полученные на обобщающем этапе экспериментальной работы, а также сравнительный анализ динамики показателей студентов подтверждают достижение поставленной цели исследования. Студенты экспериментальной группы продемонстрировали более высокий уровень сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке по сравнению со студентами контрольной группы.

8. Выявленные различия в уровне сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации между контрольной и экспериментальной группами свидетельствуют о том, что разработанная авторская система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации и педагогические условия ее функционирования обеспечивают результативное формирование устной обиходно-бытовой коммуникации.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В современных условиях развития международного сотрудничества и укрепления взаимодействия между Россией и Китаем возрастает потребность в специалистах, владеющих китайским языком как средством профессионального и повседневного общения.

Обучение студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке является одним из ключевых компонентов профессиональной подготовки выпускников высших учебных заведений, необходимых для успешного осуществления будущей профессиональной деятельности. Эффективное взаимодействие в образовательной, деловой и социокультурных сферах предполагает не только знание специальной терминологии, но и умение использовать язык в ситуациях устной обиходно-бытовой коммуникации, которые составляют основу реального межличностного взаимодействия. В связи с этим целью была создана и апробирована система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке, а также разработан комплекс педагогических условий для ее эффективной реализации.

В первой главе нашего исследования представлен анализ текущего состояния проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. В рамках главы нами был уточнен понятийно-категориальный аппарат, проанализированы научные труды отечественных ученых по исследуемой проблеме, определены структура и содержание устной обиходно-бытовой коммуникации, разработана и теоретически обоснована система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке. В результате проведенного теоретического анализа было установлено, что для эффективного овладения обиходно-бытовым общением необходимо целенаправленное и системное обучение, в связи с чем была разработана авторская система, которая:

- реализуется с учетом системного, деятельностного,

коммуникативного и социокультурного подходов;

– включает в свою структуру нормативно-правовой, мотивационный, когнитивный, деятельностный и результативно-рефлексивный блоки;

– осуществляется посредством комплекса определенных педагогических условий, включающих в себя создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексико-грамматической базы, а также интеграцию межкультурного компонента.

Во второй главе диссертационного исследования раскрывается ход педагогического эксперимента в сочетании с комплексом педагогических условий. В данной главе представлены цели, задачи и этапы педагогического эксперимента, его содержание, а также анализ полученных результатов.

Результаты опытно-экспериментальной работы подтверждают нашу гипотезу и позволяют сделать следующие выводы:

1. Актуальность проблемы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке обусловлена растущей потребностью в практическом владении языком в условиях глобализации, расширением культурных и профессиональных контактов с Китаем, а также необходимостью подготовки специалистов, способных применять язык в межкультурном и профессиональном взаимодействии.

2. Для разработки системы обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке с учетом задач нашего исследования были выбраны системный, деятельностный, коммуникативный и социокультурный подходы. Системный подход определяет структуру данной системы, выявляет взаимосвязь всех ее компонентов; деятельностный подход обеспечивает наполненность системы содержанием; коммуникативный подход обеспечивает практическую направленность на реальное устное взаимодействие, а

социокультурный подход интегрирует знание культурных норм и традиций, что повышает эффективность межкультурного взаимодействия.

3. Система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке включает следующие структурные блоки: нормативно-правовой, мотивационный, деятельностный и результативно-рефлексивный.

4. Комплекс педагогических условий, включающий создание коммуникативной среды на занятиях, комплексное формирование лексико-грамматической базы и интеграцию межкультурного компонента является необходимым и достаточным для обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке.

5. Результаты эксперимента показали, что студенты экспериментальной группы, где применялась система обучения студентов устной обиходно-бытовой коммуникации на китайском языке и комплекс педагогических условий, достигли более высокого уровня сформированности устной обиходно-бытовой коммуникации по сравнению со студентами контрольной группы.

Таким образом, проведенное нами опытно-экспериментальное исследование показало, что изучение устной обиходно-бытовой коммуникации повышает мотивацию обучающихся к изучению китайского языка, а также позволяет развивать способность студентов к реальному общению в бытовых и повседневных ситуациях.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Абдрахимов Л. Г. От подготовленной речи к спонтанной. Новый подход к изучению китайских пословиц и поговорок и формированию навыков подготовленной и неподготовленной речи: учебное пособие по курсу ПКРО / Л. Г. Абдрахимов. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 172 с.
2. Ананьев Б. Г. Психология и проблемы человекознания: избранные психологические труды / Б. Г. Ананьев. – Москва : Московский психол. - социал. ин-т, 2005. – 431 с.
3. Бахтин М. М. Работы 1940-х – начала 1960-х годов / М. М. Бахтин. – Москва : Русские словари, 1997. – 731 с.
4. Беспалько В. П. Основы теории педагогических систем. Проблемы и методы психол.-пед. обеспечения техн. обучающих систем / В. П. Беспалько. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1977. – 304 с.
5. Ван Л. Культура и язык Китая: учебно-методическое пособие на китайском языке / Л. Ван. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2016. – 173 с.
6. Вербицкий А. А. Развитие мотивации студентов в контекстном обучении / А. А. Вербицкий, Н. А. Бакшаева. – Москва : Исслед. центр пробл. качества подгот. специалистов, 2000. – 200 с.
7. Верещагин Е. М. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании рус. яз. как иностранного: метод. руководство / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Русский язык, 1990. – 246 с.
8. Габур А. А. Курс китайского языка: фонетический тренажер / А. А. Габур. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 144 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/142967.html> (дата обращения: 09.09.2024).

9. Гальперин П. Я. Восьмеричный путь / П. Я. Гальперин. – 2006. – 341 с. – (Большая российская энциклопедия : в 35 т. / гл. ред. Ю. С. Осипов; т. 6).
10. Григорьева А. А. Обучение китайскому языку студентов языкового вуза на основе регионально-этнического подхода : автореферат дисс. ... канд. пед. наук : 5.8.2 / Григорьева Анна Александровна ; ФГБОУ ВО Уральский государственный педагогический университет. – Екатеринбург : 2023. – 22 с.
11. Гурулева Т. Л. Практический курс речевого общения на китайском языке: учебник / Т. Л. Гурулева. – 3-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 448 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96443.html> (дата обращения: 09.09.2024).
12. Гурулева Т. Л. Компетенции владения китайским языком. Результаты сопоставительного лингводидактического исследования: монография / Т. Л. Гурулева. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2021. – 252 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125951.html> (дата обращения: 16.11.2022).
13. Демина Н. А. Методика преподавания практического китайского языка / Н. А. Демина; Московский гос. лингвист. ун-т. – 2-е изд. – Москва : Восточная литература, 2006. – 87 с.
14. Дмитриев А. В. Конфликтология: учебник / А. В. Дмитриев. – 3-е изд. – Москва : Альфа-М: ИНФРА-М, 2023. – 336 с.
15. Ду Н.В. Китайский язык. Фонетика, иероглифика, устные темы. Начальный уровень: учебно-методическое пособие / Н. В. Ду. – Екатеринбург : Уральский федеральный университет, 2016. – 36 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/66535.html> (дата обращения: 18.01.2025).

16. Елецкая А. С. Справочник по рамочным конструкциям китайского языка. Более 100 конструкций с примерами употребления / А. С. Елецкая. – Москва : Издательский дом ВКН, 2021. – 84 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125942.html> (дата обращения: 16.11.2023).
17. Емельченкова Е. Н. Курс китайского языка. Грамматика и лексика HSK-2. Новый стандарт экзамена HSK 3.0 / Е. Н. Емельченкова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 440 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/142640.html> (дата обращения: 27.02.2025).
18. Емельченкова Е. Н. Курс китайского языка. Грамматика и лексика HSK-1. Новый стандарт экзамена HSK 3.0 / Е. Н. Емельченкова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2023. – 328 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/134062.html> (дата обращения: 03.11.2024).
19. Жигульская Д. А. Это интересно! Учим китайский по фильмам: учебное пособие / Д. А. Жигульская. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 88 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96474.html> (дата обращения: 07.10.2024).
20. Жигульская Д. А. Алибаба, Байду, Вичат и многое другое. 10 текстов о современном Китае: учебное пособие для студентов старших курсов и продолжающих учить китайский язык / Д. А. Жигульская. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 160 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96386.html> (дата обращения: 13.06.2024).
21. Задоевко Т. П. Основы китайского языка / Т. П. Задоевко, Ш. Хуан. – Москва : Наука, Восточная литература, 1993. – 270 с.

22. Зеер Э. Ф. Психология профессионального самоопределения в ранней юности: учебное пособие / Э. Ф. Зеер. – URL: <https://www.klex.ru/12xn> (дата обращения 21.01.2026)
23. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И. А. Зимняя. – Москва : Просвещение, 1978. – 159 с.
24. Иноземцева Н. В. Основы фонетики китайского языка: учебное пособие / Н. В. Иноземцева. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2024. – 133 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/153069.html> (дата обращения: 18.02.2025).
25. Касымова О. Методика обучения видам речевой деятельности / О. Касымова // CETERIS PARIBUS. – 2024. – №9. – С. 117-119 – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-obucheniya-vidam-rechevoy-deyatelnosti> (дата обращения: 11.01.2025).
26. Калинин О. И. Курс лекций по стилистике китайского языка: учебное пособие / О. И. Калинин. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 345 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96420.html> (дата обращения: 16.09.2024).
27. Калинина Г. С. Речевой этикет в разноструктурных языках: автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.02.19 / Калинина Галина Сергеевна ; КПФГУ. – Казань, 2022. – 24 с.
28. Коменский Я. А. Учитель учителей: («Материнская школа», «Великая дидактика» и др. произв. с сокращ.) / Я. А. Коменский. – Москва : Карапуз, 2009. – 288 с.
29. Кочергин И. В. Очерки лингводидактики китайского языка / И. В. Кочергин. – Москва : АСТ: Восток-Запад, 2006. – 192 с.

30. Кочергин И. В. Китайский язык. Аудиотренинг. Начальный уровень : учебное пособие / И. В. Кочергин. – 2-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 149 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/101142.html> (дата обращения: 26.06.2024).
31. Кочергин И. В. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка: учебное пособие / И. В. Кочергин. – 4-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 298 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125941.html> (дата обращения: 16.11.2023).
32. Кошкин А. П. Китайский язык для студентов 1–4 курсов = 大学汉语 (本科 1–4 年级)。考试与测验习题集: сборник контрольных и проверочных заданий / А. С. Кошкин. – 3-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 208 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/125925.html> (дата обращения: 16.11.2023).
33. Куликов Д. К. Л. С. Выготский, А. Н. Леонтьев, Э. В. Ильенков: определение деятельностной природы мышления / Д. К. Куликов // ЭСГИ. – 2018. – №3 – (19). С. 71-84. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/l-s-vygotskiy-a-n-leontiev-e-v-ilenkov-opredelenie-deyatelnostnoy-prirody-myshleniya> (дата обращения: 21.02.2025).
34. Куратченко М. А. Иностранный язык в профессиональной деятельности (китайский язык). Начальный уровень : учебное пособие / М. А. Куратченко. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2019. – 72 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/99182.html> (дата обращения: 18.02.2024).

35. Лассуэлл Г. Принцип тройного воздействия: ключ к анализу социальных процессов / Г. Лассуэлл // Социологические исследования. – 1994. – № 1. – С. 64-74.
36. Леонтьев А. А. Деятельность, сознание, личность / А. А. Леонтьев. – Москва : Смысл, 2005. – 431 с.
37. Ли Сяоци. Курс китайского языка «Voya Chinese». Начальный уровень. Ступень II: лексико-грамматический справочник / Ли Сяоци ; под редакцией А. Г. Сторожука ; составители А. Г. Сторожук. – Санкт-Петербург : КАРО, 2025. – 120 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/146275.html> (дата обращения: 06.12.2024).
38. Ли Сяоци. Курс китайского языка «Voya Chinese». Начальный уровень. Ступень II: учебник / Ли Сяоци; под редакцией А. Г. Сторожука; перевод Е. И. Митькина, Е. Н. Колпачкова, Н. Н. Власова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2025. – 184 с.
39. Лотман Ю. М. Внутри мыслящих миров. Человек – текст – семиосфера – история / Ю. М. Лотман. – Москва : Языки русской культуры, 1996. – 464 с.
40. Лю Сюань. Малоизученные аспекты преподавания китайского языка как иностранного в учреждении высшего образования / Лю Сюань, Ма Лун // Журнал Белорусского государственного университета. Филология, 2022. №2. – С. 101-115.
41. Лю Хуэй. Лингвокультурная репрезентация вежливости в традиционном общении и онлайн коммуникации (на материале русского и китайского языков): автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук : 5.9.8 / Лю Хуэй. – Майкоп, 2024. – 21 с.
42. Лян Цуйчжень. Учимся общаться на китайском языке: учебно-методическое пособие / Лян Цуйчжень. – Санкт-Петербург : Антология, 2021. – 94 с. – URL:

- <https://www.iprbookshop.ru/104161.html> (дата обращения: 19.04.2024).
43. Ма Жунюй. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции у русских студентов-лингвистов на начальном этапе обучения китайскому языку как иностранному: автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Ма Жунюй. – Екатеринбург, 2019. – 24 с.
44. Ма Жунюй. Китайский язык для начинающих: учебное пособие / Ма Жунюй. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2017. – 48 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/107044.html> (дата обращения: 18.02.2025).
45. Масловец О. А. Основы обучения китайскому языку в вузе и в школе: теория и практика: учебное пособие / О. А. Масловец. – 4-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 264 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).
46. Ма Тяньюй. Учебник практической фонетики китайского языка / Ма Тяньюй. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 208 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).
47. Мощенко И. А. Грамматика китайского языка в таблицах : учебное пособие / И. А. Мощенко. – 4-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 161 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).
48. Мусалитина Е. А. Китайский язык. Грамматические основы перевода: учебное пособие / Е. А. Мусалитина. – Комсомольск-на-Амуре : Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2021. – 96 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).

49. Мусалитина Е. А. Современный Китай: язык и культура: учебное пособие / Е. А. Мусалитина. – Комсомольск-на-Амуре : Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2023. – 99 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).
50. Мусалитина Е. А. Национальные традиции в культуре повседневности Китая: учебное пособие / Е. А. Мусалитина. – Комсомольск-на-Амуре : Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2024. – 84 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2023).
51. Остапенко А. А. Теория педагогической системы Н. В. Кузьминой: генезис и следствия / А. А. Остапенко // Южно-российский журнал социальных наук. – 2013. – №4. С. 37-49. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoriya-pedagogicheskoy-sistemy-n-v-kuzminoyn-genezis-i-sledstviya> (дата обращения: 21.02.2025).
52. Пантелеева Н. В. Увлекательный китайский. Как сделать урок интересным: идеи и практические рекомендации / Н. В. Пантелеева. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 128 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/96431.html> (дата обращения: 13.09.2024).
53. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е. И. Пассов. – 2-е изд. – Москва : Просвещение, 1991. – 222 с.
54. Педагогический энциклопедический словарь / гл. ред. Б. М. Бим-Бад. – 3-е изд., стер. – Москва : Большая российская энциклопедия, 2009. – 527 с.
55. Прудникова М. Э. Практическая фонетика китайского языка: учебно-методическое пособие / М. Э. Прудникова. – Сочи : Сочинский государственный университет, 2023. – 44 с. – URL:

- <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
56. Прудникова М. Э. Практика письменной и устной речи китайского языка: учебно-методическое пособие / М. Э. Прудникова. – Сочи : Сочинский государственный университет, 2022. – 52 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
57. Русско-китайский разговорник / составитель М. А. Шеньшина. – Санкт-Петербург: КАРО, 2023. – 144 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
58. Савкович Е. В. Китайский язык: история и современность: учебное пособие / Е. В. Савкович. – Томск : Издательство Томского государственного университета, 2023. – 280 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 10.02.2025).
59. Сафонова В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В. В. Сафонова. – Воронеж : Истоки, 1996. – 228 с.
60. Симатова С. А. Практикум по устному переводу к «Практическому курсу китайского языка» под редакцией А. Ф. Кондрашевского. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 88 с. URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 09.02.2026).
61. Скалкин В. Л. Обучение диалогической речи (на материале англ. яз.): пособие для учителей / В. Л. Скалкин. – Киев : Рад. шк., 1989. – 156 с.
62. Солянка Е. А. Методика обучения студентов письменной интернет-коммуникации в сфере обиходно-бытового общения

- (китайский язык, начальный этап): автореферат дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Е. А. Соляноко. – Москва, 2022. – 24 с.
63. Спешнев Н. А. Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык / Н. А. Спешнев. – Санкт-Петербург : КАРО, 2006. – 256 с.
64. Сюй М. В. Китайский язык. Чтение. Начальный уровень: учебно-методическое пособие / М. В. Сюй. – Москва : Издательский Дом МИСиС, 2023. – 67 с. URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 17.02.2025).
65. Талызина Н. Ф. Педагогическая психология. Практикум: учебник для вузов / Н. Ф. Талызина. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2025. – 190 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
66. Тань Аошуан. Китайская картина мира: язык, культура, ментальность / Тань Аошуан. – Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2012. – 272 с.
67. Ушинский К. Д. Русская школа / К. Д. Ушинский ; сост., предисл., коммент. В. О. Гусаковой ; отв. ред. О. А. Платонов. – Москва: Институт русской цивилизации, 2015. – 688 с.
68. Харламов И. Ф. Педагогика: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по педагогическим специальностям / И. Ф. Харламов. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Гардарики, 2007. – 516 с.
69. Хомский Н. Будет так, как скажем мы! / Н. Хомский; пер. с англ. А. Глушаковой. – Москва : КоЛибри, 2023. – 256 с.
70. Цао Паньпань. Формирование коммуникативных и устных переводческих навыков у студентов-лингвистов при обучении китайскому языку как иностранному: автореф. дис. ... канд. пед. наук: 5.8.2 / Цао Паньпань. – Екатеринбург, 2024. – 24 с.

71. Цзян Шань. Мультимодальные средства речевого этикета в различных модусах русской и китайской коммуникации: автореферат дис. ...канд. пед. наук : 5.8.2 / Цзян Шань. – Москва, 2024. – 29 с.
72. Чан Ваньцзюнь. Этикетные рече-поведенческие тактики в русском и китайском языках: автореферат дис. ...канд. пед. наук : 5.9.8 / Чан Ваньцзюнь. – Казань, 2020. – 24 с.
73. Чернейко Л. О. Философские проблемы языка и лингвистики / Л. О. Чернейко // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. – 2016. – №1. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/filosofskie-problemy-yazyka-i-lingvistiki> (дата обращения: 29.04.2025).
74. Шафир М. А. Китайский язык: грамматика с упражнениями / М. А. Шафир. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 92 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
75. Щичко В. Ф. Китайский язык. Теория и практика перевода: учебное пособие / В. Ф. Щичко. – 4-е изд. – Москва : Издательский дом ВКН, 2020. – 224 с. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/150384.html> (дата обращения: 18.02.2026).
76. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов / А. Н. Щукин. – 4-е изд. – Москва : Филоматис : Омега-Л, 2010. – 475 с.
77. Юдин Э. Г. Системный подход и принцип деятельности: методологические проблемы соврем. науки / Э. Г. Юдин. – Москва : Наука, 1978. – 391 с.
78. Bachman, L.F. Fundamental considerations in language testing. – URL: [https://books.google.ru/books/about/Fundamental\\_Considerations\\_in\\_](https://books.google.ru/books/about/Fundamental_Considerations_in_)

Language\_T.html?id=5\_KJCfkWgqcC&redir\_esc=y- (дата обращения: 11.02.2025)

79. Canale, M., Swain, M. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing / M. Canale, M. Swain // *Applied Linguistics*. – 1980. – Vol. 1, No. 1. – P. 1-47.
80. Clifford, R. T. Foreign languages and distance education: The next best thing to being there / R. T. Clifford // *ERIC Digest*. – Washington, DC : ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, 1987. – 166 p.
81. Hymes, D. H. On Communicative Competence / D. H. Hymes // *Sociolinguistics* / Pride J.B., Holmes J. (eds.). – Harmondsworth : Penguin, 1972. – 293 p.
82. Mehrabian A. Silent Messages: Implicit Communication of Emotions and Attitudes. / A. Mehrabian. – 2<sup>nd</sup> ed. – Belmont, CA : Wadsworth, 1981. – 212 p.
83. Tsung L., Cruickshank K. Teaching and Learning Chinese in Global Contexts / L. Tsung, K. Cruickshank. – URL: [https://books.google.ru/books/about/Teaching\\_and\\_Learning\\_Chinese\\_in\\_Global.html?id=4q53niG5MLIC&redir\\_esc=y](https://books.google.ru/books/about/Teaching_and_Learning_Chinese_in_Global.html?id=4q53niG5MLIC&redir_esc=y) (дата обращения: 11.01.2025).

# ПРИЛОЖЕНИЕ 1

## Анкетирование

Вопросы	Собственная оценка					
1. Я считаю, что все более востребованы специалисты, знающие китайский язык.	0	1	2	3	4	5
2. Я считаю, что изучение китайского языка все более распространено.	0	1	2	3	4	5
3. Я интересуюсь китайским языком.	0	1	2	3	4	5
4. Я считаю, что умение вести устное общение на китайском важно для моего личного развития.	0	1	2	3	4	5
5. Я считаю, что владение устной обиходно-бытовой коммуникацией на китайском языке будет полезно для моей будущей профессиональной деятельности.	0	1	2	3	4	5
6. Я хочу уметь общаться на китайском языке в бытовых ситуациях (в магазине, кафе, транспорте и т.д).	0	1	2	3	4	5
7. У меня есть желание глубже изучить обиходно-бытовую речь.	0	1	2	3	4	5
8. Я интересуюсь китайской культурой.	0	1	2	3	4	5
9. Я уверен (а), что мне удастся китайской язык.	0	1	2	3	4	5

Прочитайте вопросы и отметьте цифру от 0 до 5, которая, с Вашей точки зрения, наилучшим образом отражает Вашу позицию по данному вопросу и описывает Ваш уровень. Шкала: 0 – совсем нет, 1 – очень низко, 2 – низко, 3 – удовлетворительно, 4 – высоко, 5 – очень высоко.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### Анкетирование

**Шкала:** 0 – совсем нет, 1 – очень плохо, 2 – плохо, 3 – удовлетворительно, 4 – хорошо, 5 – очень хорошо

1. Я могу представить себя и назвать основную информацию (имя, возраст, страна).  
0 1 2 3 4 5
2. Я могу представиться, используя как формальные, так и разговорные формы приветствия (你好 nǐ hǎo, 您好 nín hǎo, 哈喽 hā lóu, 嗨 hāi).  
0 1 2 3 4 5
3. Я могу использовать междометия и разговорные вставки (哎 āi, 哎呀 āi yā, 啥 shá, 干什么 gàn shén me) в бытовой беседе.  
0 1 2 3 4 5
4. Я могу задавать простые вопросы в бытовых ситуациях (например: «сколько стоит?», «где находится...?»).  
0 1 2 3 4 5
5. Я могу выразить базовые потребности (например: хочу купить..., хочу заказать..., мне нужно...).  
0 1 2 3 4 5
6. Я могу спрашивать цену и условия оплаты:  
多少钱? duō shǎo qián? — Сколько стоит?  
打折吗? dǎ zhé ma? — Есть скидка?  
现金 xiànjīn / 信用卡 xìnyòngkǎ — Наличными / кредитной картой  
0 1 2 3 4 5

7. Я могу вести короткий бытовой диалог по знакомой теме.  
0 1 2 3 4 5
8. Я чувствую себя уверенно, когда нужно что-то сказать на китайском в простой ситуации.  
0 1 2 3 4 5
9. Я могу выразить согласие, отказ или понимание в разговоре ( 好的  
hǎo de, 不行 bù xíng, 没问题 méi wèn tí  
0 1 2 3 4 5
10. Я могу спросить время, дату или расписание.  
0 1 2 3 4 5
11. Я могу уточнить информацию (например: «это что?», «как  
сказать...?», «повторите, пожалуйста»)  
0 1 2 3 4 5
12. Я могу использовать вежливые выражения и формулы общения (请  
qǐng, 谢谢 xièxie, 没关系 méi guānxi, 不客气 bú kèqi, 对不起 duìbuqǐ,  
没事儿 méi shìr).  
0 1 2 3 4 5
13. Я могу рассказать простыми словами о себе: семья, хобби, учеба.  
0 1 2 3 4 5
14. Я могу описать предметы или места, используя самые простые слова  
(например: большой, маленький, близко, далеко).  
0 1 2 3 4 5
15. Я могу понимать короткие инструкции или просьбы (например:  
подождать, пройти, открыть).  
0 1 2 3 4 5

16. Я умею использовать вежливые выражения в бытовых ситуациях (попросить, поблагодарить, извиниться).  
0 1 2 3 4 5
17. Я могу обращаться к людям правильно, учитывая их статус (老师 lǎoshī, 同学 tóngxué, 先生 xiānsheng, 小姐 xiǎojiě и др.).  
0 1 2 3 4 5
18. Я знаю основные культурные особенности повседневного общения в Китае (приветствия, скромность, уважение к собеседнику).  
0 1 2 3 4 5
19. Я понимаю, какие темы считаются в Китае приемлемыми, а какие нежелательными.  
0 1 2 3 4 5
20. Я знаю некоторые распространённые традиции и обычаи, связанные с повседневной жизнью (праздники, подарки, совместная еда и др.).  
0 1 2 3 4 5
21. Я понимаю, какие жесты могут быть неправильно поняты китайцами или считаться неуместными.  
0 1 2 3 4 5

## ПРИЛОЖЕНИЕ 3

### Тестирование

1. Ситуация: Встретили однокурсника утром.

1. 你好 nǐ hǎo
2. 您好 nín hǎo
3. 嘿 hēi
4. 嗨 hāi
5. 喂 wèi
6. 哈喽 hā lóu

2. Ситуация: Друг помог донести сумку.

1. 谢谢 xièxiè
2. 不客气 bù kèqi
3. 别客气 bié kèqi
4. 没关系 méi guānxi
5. 多谢 duōxiè
6. 感谢 gǎnxiè

3. Ситуация: Вам сказали: «Спасибо».

1. 没关系 méi guānxi
2. 不谢 bù xiè

3. 别客气 bié kèqi

4. 好的 hǎo de

4. Ситуация: Хотите купить яблоки.

1. 这个苹果多少钱? zhè ge píngguǒ duō shǎo qián?

2. 我要这个! wǒ yào zhè ge

3. 太贵了! tài guì le

5. Ситуация: Хотите попросить скидку.

1. 可以便宜一点吗? kěyǐ pián yí yì diǎn ma?

2. 太贵了! tài guì le

3. 不买! bù mǎi

6. Ситуация: Заказываем блюдо в кафе.

1. 我要这个菜! wǒ yào zhè ge cài!

2. 打包! dǎ bāo

3. 太辣了! tài là le

7. Ситуация: Вы покидаете ресторан, но хотите остатки еды забрать с собой.

1. 请打包! qǐng dǎ bāo!

2. 太辣了! tài là le

3. 好吃! hǎo chī

8. Ситуация: Еда вкусная, хотим похвалить.

1. 好吃! hǎo chī!

2. 不好吃! bù hǎo chī

3. 太贵了! tài guì le

9. Ситуация: У вас болит голова.

1. 我头疼! wǒ tóuténg!

2. 我饿了! wǒ è le

3. 我想喝水! wǒ xiǎng hē shuǐ

10. Ситуация: Узнать цену лекарства.

1. 多少钱? duō shǎo qián?

2. 可以吗? kěyǐ ma

3. 太贵了! tài guì le

11. Ситуация: Не поняли инструкцию врача.

1. 请再说一遍! qǐng zài shuō yí biàn!

2. 好的! hǎo de

3. 不行! bù xíng

12. Ситуация: Узнать, где туалет.

1. 厕所在哪儿? cèsuǒ zài nǎr?

2. 怎么走? zěnme zǒu

3. 多少钱? duō shǎo qián

13. Ситуация: Как принимать лекарство.

1. 怎么吃? zěnme chī?

2. 打包! dǎ bāo

3. 太辣了! tài là le

14. Ситуация: Спросить дорогу до магазина.

1. 商店怎么走? shāngdiàn zěnme zǒu?

2. 打车! dǎ chē

3. 我要这个! wǒ yào zhè ge

15. Ситуация: Вызвать такси.

1. 打车! dǎ chē!

2. 太贵了! tài guì le

3. 厕所在哪儿? cèsuǒ zài nǎr

16. Ситуация: В такси попросить водителя ехать быстрее.

1. 麻烦快一点啦! máfan kuài yìdiǎn la!

2. 请停! qǐng tíng

3. 打包! dǎ bāo

17. Ситуация: Встретили знакомого, хотим выразить удивление.

1. 哎呀, 你在这儿呀! āiyā, nǐ zài zhèr ya!

2. 好的! hǎo de

3. 对不起! duìbuqǐ

18. Ситуация: Не расслышали прохожего, просим повторить.

1. 请再说一遍呀! qǐng zài shuō yí biàn ya!

2. 好的! hǎo de

3. 不行! bù xíng

19. Ситуация: Прощаемся с другом.

1. 拜拜 bàibai

2. 再见 zàijiàn

3. 明天见 míngtiān jiàn

4. 回头见 huítóu jiàn

5. 明天见啦 míngtiān jiàn la

20. Ситуация: Хотим привлечь внимание друга.

1. 嘿 hēi

2. 哎呀 āiyā

3. 喂 wèi

## ПРИЛОЖЕНИЕ 4

### Тест

#### ЧАСТЬ 1. Аудирование

Задание 1. Прослушайте диалог (два раза) и ответьте на вопросы, выбрав правильный вариант ответа (А, В или С).

Скрипт для преподавателя (текст аудиозаписи):

A: 你好! 我叫王明。你叫什么名字?

B: 你好, 王明! 我叫安娜。

A: 你是哪国人?

B: 我是俄罗斯人。你呢?

A: 我是中国人。你的电话号码是多少? 我们可以一起练习汉语。

B: 太好了! 我的电话号码是 8-925-123-45-67。

A: 谢谢。你住在哪里?

B: 我住在莫斯科大学宿舍, 房间号是 405。

Вопросы:

1. 女的叫什么名字?

A) 王明

B) 安娜

C) 李老师

2. 安娜是哪国人?

A) 中国人

B) 俄罗斯人

C) 美国人

3. 安娜的电话号码是多少?

A) 8-925-987-65-43

B) 8-925-123-45-67

C) 8-499-555-44-33

4. 安娜住在哪里?

A) 在公寓

B) 在大血宿舍 405 房间

C) 在酒店

Задание 2. Прослушайте короткие реплики с разной интонацией и междометиями. Определите, какую эмоцию или цель выражает говорящий. Выберите вариант (A-D).

1. (Звучит: «哎呀! 我的手机!» с интонацией досады)

A) Радость

B) Удивление

C) Досада, испуг

D) Согласие

2. (Звучит: «嗯... 我想一想...» с интонацией размышления)

A) Отказ

B) Раздражение

C) Размышление, пауза

D) Восторг

3. (Звучит: «哇塞! 这个菜真好吃!» с интонацией радости)

- A) Недовольство
- B) Удивление
- C) Размышление, пауза
- D) Восторг

## ЧАСТЬ 2. Лексика и речевой этикет

Задание 3. Диалог (бытовая ситуация «Заказ еды»). Заполните пропуски в диалоге подходящими по смыслу фразами из списка.

Фразы для выбора:

- A) 我想点外卖 (Wǒ xiǎng diǎn wàimài)
- B) 现金还是刷卡? (Xiànjīn háishì shuākǎ?)
- C) 一共 25 元 (Yí gòng èrshíwǔ yuán)
- D) 一份炒饭和一杯奶茶 (Yí fèn chǎofàn hé yì bēi nǎichá)
- E) 大概三十分钟送到 (Dàgài sānshí fēnzhōng sòng dào)
- F) 你的地址是什么? (Nǐ de dìzhǐ shì shénme?)

Диалог:

- A: 你好, \_\_\_\_\_!
- B: 好的。你想点什么?
- A: \_\_\_\_\_。
- B: 好的。\_\_\_\_\_?
- A: 莫斯科大街 15 号, 205 房间。
- B: 谢谢。\_\_\_\_\_?
- A: 刷卡。

- B: 好的。\_\_\_\_\_。\_\_\_\_\_。
- A: 谢谢!

Задание 4. Выберите наиболее вежливый и культурно корректный вариант ответа в ситуациях.

1. Вам предлагают помощь, но вы хотите вежливо отказаться.

- A) 不。(Bù.)
- B) 不需要。(Bù xūyào.)
- C) 谢谢, 不用了。(Xièxie, bù yòng le.)
- D) 不行。(Bù xíng.)

2. Вам неудобно сразу согласиться на приглашение в гости.

- A) 好, 谢谢。(Hǎo, xièxie.)
- B) 我考虑一下, 谢谢你的邀请。(Wǒ kǎolǜ yíxià, xièxie nǐ de yāoqǐng.)
- C) 我不想去。(Wǒ bù xiǎng qù.)
- D) 现在没时间。(Xiànzài méi shíjiān.)

3. Вам сделали комплимент.

- A) 对, 我知道。(Dui, wǒ zhīdào.)
- B) 谢谢。(Xièxie.)
- C) 哪里哪里。(Nǎlǐ nǎlǐ.)
- D) 当然。(Dāngrán.)

Задание 5. Выберите подходящее пропущенное слово.

请问你的电子邮箱是\_\_\_? A 多少 B 什么 C 哪里

你的电话号码是\_\_\_? A 多少 B 什么 C 哪里

Задание 6. Поставьте слово на правильное место.

a 你 b 住在 c? (哪里)

你的新 a 地址 b 是 c (什么)

你家的 a 电话号码 b 是 c (多少)

### ЧАСТЬ 3. Чтение

Задание 7. Прочитайте текст и ответьте на вопросы ниже.

这是我的新地址和新电话号码：大学路  
23号大学生公寓506号房间；你可以给  
我打电话。  
发件人：马克 16628958763

1 马克住在哪里？

a 公园路      b 23号      c 大学生公寓

2 大学生公寓在哪里？

a 大学路      b 公园路      c 506号房间

3 马克的房间号是多少？

a 23              b 506              c 16628958763

4 马克的电话号码是多少？

a 23              b 506              c 16628958763

### ЧАСТЬ 4. Письмо

Задание 8. Заполните анкету на получение дисконтной карты в кафе.

Пишите иероглифами и пиньинем.

- 姓名 (xìngmíng): \_\_\_\_\_
- 国籍 (guójí): \_\_\_\_\_
- 电话号码 (diànhuà hàomǎ): \_\_\_\_\_
- 电子邮箱 (diànzǐ yóuxiāng): \_\_\_\_\_

- 地址 (dìzhǐ): \_\_\_\_\_

Задание 9. Опишите картинку используя ниже:



号码 \_\_\_\_\_



住在 \_\_\_\_\_

#### ЧАСТЬ 5. Говорение

Задание 10. Монолог-презентация. Подготовьте рассказ о себе (40-60 секунд). Включите: имя, страна, город/адрес, увлечения, любимая еда.

Задание 11. Ролевая игра. Выберите одну карточку и разыграйте диалог с преподавателем.

Карточка А (Клиент). Вы звоните в ресторан, чтобы заказать пиццу и сок на дом. Сообщите свой адрес, уточните время доставки и спросите, можно ли оплатить картой.

Карточка Б (Гость). Вы в гостях у китайского друга. Его мама предлагает вам ещё еды. Поблагодарите, вежливо откажитесь, объяснив, что уже сыты, и сделайте комплимент еде.